

# MID-DURA



Pubblikazzjoni informattiva mill-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti

---

Volum 2022-2



[www.huntinginmalta.org.mt](http://www.huntinginmalta.org.mt)

**NEWSPAPER POST**  
If undelivered please return to:  
FKNK P.O. Box 26 Sliema SLM1055

## MESSAĠĠ MILL-PRESIDENT

Gheżież hbieb,

Wasal iż-żmien biex jiġi ndirizzat messaġġ iehor għall-harġa attwali tal-pubblikazzjoni Mid-Dura. Jekk tiftakru sew f'xi whud mill-aħhar messaġġi li ġew indirizzati f'Mid-Dura dejjem sar appell biex nibqgħu magħqudin u li ma għandna naqgħu qalbna qatt. Dan irriżulta fi frott li ġie mgawdi minn kulhadd. Frott li hafna ma stennew qatt li ser jaħsdu u aħna kif dejjem għamli kemm il-fundaturi sa dawki attwali li jamministraw l-FKNK, qatt ma qtajna qalbna. Ergajna gibna lura dak li għal hafna kien mitluf. It-triq ma kinitx faċli, u 'l quddiem mhux ser tkun faċli lanqas.

Nispera qabel xejn kellkom staġun mill-isbah - staġun li gawdejt u l-meravilja li tkun qed thaddan ir-rebbiegħa, fil-kwint fid-dura jew timxu flimkien mal-klieb tagħkom. Nghid għalija kellna mument li kienu emozzjonanti, u fl-istess waqt ikebbu tama għat-tradizzjonijiet soċjo-kulturali tagħna. Dawk it-tradizzjonijiet li jagħmluna propju Maltin u Ghawdxin.

Għalkemm forsi ma kinitx wahda mill-pases tajbin, xorta gawdejna fil-kwint il-ġmiel tan-natura waqt li rrilassajna u qtajna naqra mill-hajja mgħagħla ta' kuljum tagħna.

Dan kollu ma ġie mix-xejn, u dan hemm bżonn li jiġi kkomunikat u miftiehem sew magħkom il-membri. Tafu li minn meta ġie impost il-moratorju, minn dak il-mument stess, l-FKNK bdiet taħdem biex tikkompila, thaddan u tippublika studji u rapporti tekniċi u xjentifiċi li jsostnu argumenti biex eventwalment jitneħħa l-moratorju. Meta rajna pajjiżi fl-Ewropa li saħansitra kellhom problemi ferm diffiċli biex ma jkunx hemm teħid ta' gamiem fil-harifa, minkejja wkoll li ma kellhomx rieda politika biex dan iseħħ, aħna bqajna naħdmu mingħajr ma qtajna qalbna. Il-proposti tagħna ġew diskussi waqt il-kumitat ORNIS fejn ġie propost lill-gvern biex grazzi għar-rapporti li ġew preżentati jiġi ntemm il-moratorju u nerġgħu nipprattikaw b'mod sostenibbli teħid tal-gamiema. Grazzi għad-direzzjoni ċara politika, dan ġie milhuq u ergajna wara sitt snin gawdejna dak li hafna hasbu li konna tlifna.

Kif tafu x-xkiel u gambetti ma jonqsux minn kamp oppost li dan ma jhaddanx tolleranza, imma jagħmel dak kollu li jahseb hu possibbli biex iħassar il-festi li hu għal skopijiet estremi ma jaqbilx u ma jittollerax dak li qed jagħmel haddiehor.

Rajna li dan il-kamp spiċċa għamel mandat ta' inibizzjoni biex jipprovaw iwaqqfu l-ftuh tal-istaġun tal-kaċċa għall-gamiema fir-rebbiegħa. Dan kollu f'it jiem qabel il-ftuh! L-FKNK kienet hemm u esplorat u ġġieldet kull mezz possibbli legali biex dan ma jseħħ, u li kieku seħħ nafu li kien ser jinholoq precedent fuq kull forma ta' Prattika eżistenti f'pajjiżna għax haddiehor ikun jogħgħbu ma jaqbilx! Theddida fuq governanza u fuq l-amministrazzjoni fuq l-istat. Biss kif dejjem nġhidu s-sewwa johroġ dejjem rebbieh!

Ma ninsew li dan wara li mhux jirrispettaw deċizzjoni tal-Qorti Ewropea li ttiehdet lura fl-2009, riżultat ta' referendum nazzjonali abrogattiv fl-2015 u mandat ta' gvern konfermat b'riżultat tal-elettorat.

L-istess kamp jiftaħar pubblikament li għal 1,200 membru li jhaddan (li tliet kwarti minnhom huma tfal) għandhom 'il fuq minn 20 impjegat u jagħmlu *turn over* ta' aktar minn miljun ewro fis-sena!

Aħna nafu li dawn mhux ser jieqfu hawn, u ser ikunu qed jużaw kull mezz u theddida possibbli kontra minoranza u Prattika li hija



regolata u forma tagħha Prattikata minn 'il fuq minn 7 miljun kaċċatur fl-Ewropa.

Filwaqt li nafu dan kollu, aħna ma aħna ser naqgħu qalbna qatt! Għandna bżonn lilkom warajna, lilkom spalla ma' spalla magħna, lilkom li thaddnu tama u fidi f'dak li nagħmlu - biex b'hekk nibqgħu ngawdu dak li jagħmilna Maltin u Ghawdxin.

Insellmilkom

Lucas

## IL-PROĠETT FENEK

Dawn l-aħhar ġimghat ġie varat il-proġett FENEK.

### Għaliex il-proġett Fenek?

Jien personalment, mexxejt u ippubblikajt diversi xogħlijiet xjentifiċi rigward il-fenek salvaġġ Malti. Izda kien tul dawn l-aħhar snin meta din ir-riċerka bdiet tikber; bl-involvement ta' *stakeholders*, aktar riċerkaturi u voluntiera, kif ukoll is-sapport ta' entità edukattiva ewlenija f'pajjiżna, l-MCAST. Tul dawn l-aħhar snin ukoll, hafna nies, b'mod speċjali kaċċaturi u diletanti tar-raba', intebhu li l-fenek kien qed jonqos mill-kampanja Maltija.

Dan qanqal hafna mistoqsijiet u interess. Għalhekk inħass il-bżonn li x-xogħol kollu li qed isir fuq din l-ispeċi jiġi ikkonsolidat taħt kappu wahda u jinholoq punt ta' riferiment għal kull min jixtieq isir jaf aktar jew b'xi mod jinvolvi ruhu.

### X'jinvolvi dan il-proġett?

Kif wiehed jista' jifhem, l-iskop ewlieni hu dak ta' riċerka u edukazzjoni. Izda mhux biss. Importanti hafna illi l-fenek jattira lejha nies minn kull qasam tal-hajja; kemm riċerkatur kif ukoll diletant li forsi mhux daqshekk intiż fix-xjenza. Għaliex kulhadd għandu x'joffri. Naraw kemm-il darba kif

min kapaċi jagħmel xogħol għol-laboratorju mhux neċessarjament ikollu l-esperjenza li bniedem li qatta' hajtu fir-raba' u l-ambjent ġabar.

### X'qed isir fil-kamp tar-riċerka?

Ir-riċerka li għaddejjja bħalissa hi ibbazata fuq tliet binarji; 1) Deskrizzjoni u għarfien tal-fenek salvaġġ Malti, 2) Studju tad-distribuzzjoni u s-saħħa tal-popolazzjoni, 3) Proġett ta' tkattir u għarfien fuq il-proċess tal-istess trobbija u tkattir.

### Edukazzjoni u Networking

Riċerka mingħajr disseminazzjoni u edukazzjoni titef kull skop. U hu għalhekk li l-edukazzjoni qeda fil-qalba tal-proġett tagħna. Fost l-attivitajiet li wettaqna s'issa, kien hemm; artikli ppublikati, fosthom fuq din l-istess publikazzjoni tal-FKNK, *stands* fejn ilqajna viżitaturi u spjegajna għaliex l-fenek Malti hu uniku u l-importanza tiegħu, kif ukoll kellna involviment b'saħħtu mill-istudenti tal-MCAST li qed isegwu l-kors ta' BSc (Hons) in *Animal Management and Vet nursing*. Dawn l-istudenti kellhom sehem attiv waqt awtopsji li għamilna fuq fniek li ngabru minn kaċċaturi u membri tal-pubbliku. U f'Mejju sar *workshop* dwar servejng

tal-fenek salvaġġ fejn l-istudenti tal-aħhar sena žanżnu sistema ġdida li ser invaraw fil-futur u tawna *feedback* tajjeb ta' kif is-sistema tista' tinfina.

In-*networking* qieghed għal qalbna hafna. Importanti hafna li kif għamilna s'issa, nibqgħu naħdmu ma' kull min jixtieq jagħti seħmu għall-ġid ta' din l-ispeċi. Sal-ġurnata tal-llum, aħna kburin li hdimna u sibna kooperazzjoni minn firxa vasta ta' individwi u soċjetajiet, fosthom l-MCAST, kaċċaturi u membri tal-FKNK, bdiewa, l-Malta Falconers Club, Green House (NGO ambjentali Maltija) u l-Mużew Nazzjonali tal-Istorja Naturali. Nittamaw li fil-futur din il-lista tkompli titwal.

### Kif jista' wiehed isir jaf aktar dwar l-proġett Fenek?

Jien nistieden lil kull min jixtieq jsir jaf aktar u jsegwi x-xogħol tagħna sabieħ jissieheb fil-paġna ta' Facebook tagħna; FENEK - Wild Rabbit Research Malta.

Wiehed jista' ukoll jikkuntattjana billi jibgħat email fuq Ian.Falzon@mcast.edu.mt jew fuq l-mowbajl 9920 7629.

minn Ian Falzon

FENEK  
WILD RABBIT RESEARCH  
MALTA



## EDITORJAL

Iż-żmien propju nafu li ma jistenna lil hadd. Tant hu hekk li wasalna għal harġa oħra tal-pubblikazzjoni Mid-Dura. Din il-harġa thaddan propju diversi temi u suġġetti li ġejjin minn sferi differenti mill-hajja tagħna ta' kuljum. Biss huma relatati b'xi mod jew iehor mal-prattiċi tal-kaċċa, l-insib u l-importanza biex nikkonservaw l-ambjent naturali ta' madwarna.

Il-kollaborazzjoni tal-FKNK ma' diversi entitajiet qed twassal biex naraw kontenut f'hargiet bhal din li jaqdu propju komunita' wahda.

Naraw kif bhal kif il-kontenut migbur mill-ITS, MCAST u kif ukoll għal darba oħra minghand l-ERA; jaqdu l-aspetti tal-edukazzjoni, il-kultura, u l-konservazzjoni jinghaqdu flimkien f'din il-harġa - l-istess hekk kif irrudu naraw li tinghaqad il-komunita' tagħna.

Irridu naraw kif il-komunikazzjoni tagħna ma thallix lok għal opinjonijiet ta' estremizmu li trid tabbolixxi kulturi u pratiċi mill-komunita' tagħna. Ċertu deċizzjonijiet, l-istess bhal certu publikazzjonijiet ta' kontenut,

ghandhom ikunu bbażati fuq evidenza biex b'hekk jasal il-messaġġ xieraq u ġust. Mhux wiehed li jqarraq b'dak li jkun.

Din il-pubblikazzjoni mhux biss intenzjonata għall-membri kaċċaturi u/jew nassaba, imma lil kull min għandu għal qalbu l-ambjent naturali, il-konservazzjoni tal-ispeċi u l-abitati u kif ukoll li jagħmel użu sostenibbli minn riżorsi naturali. B'hekk inhegġgukom taqsmu din il-harġa mal-hbieb u/jew membri familjari rispettivament u jkunu aktar mgħarrfa bil-verita' u l-fatti.



**Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba  
Konservazzjonisti - FKNK**  
138, Triq il-Kuncizzjoni  
Msida MSD 1831  
FKNK  
P.O. Box 26  
Sliema SLM 1055

www.huntinginmalta.org.mt  
info@huntinginmalta.org.mt

**Editur:**

Lucas Micallef

**Disinn:**

Ability Publications Ltd  
2124 1317

**E-mail:**

abpublicationsltd@gmail.com

**Stampar:**

Gutenberg Press

### Għamel parti MID-DURA

Jekk hemm xi suġġett partikolari relatat direttament jew le mall-kaċċa, insib, jew ambjent u tixtieq taqsmu storja jew tixtieq tikteb artiklu għall-edizzjonijiet tal-pubblikazzjoni MID-DURA ġejjiena, ikteb fuq [pro@huntinginmalta.org.mt](mailto:pro@huntinginmalta.org.mt)

## IL-KAĊĊA - IKEL DELIZZJUŻ U BNIN

(T-Tieni parti - jkompli mill-harġa preċedenti)

minn Lino Farrugia

### INGREDJENTI

Għall-gamien u s-summien ikollok bżonn tal-inqas żewġ għasafar kull persuna, u għall-imlievez u l-alwett trid erba' għasafar kull persuna. Inbid ahmar helu, bhall-Marsala. Ftit hall ahmar tajjeb. Basla. Erbat irjus tewm imqattgħin irraq. Xaham jew żejt taż-żebbuġa għall-qali. Bżar u melh.

### METODU

L-ghasafar, wara li jitniffu u jitnaddfu, għandhom jinqas min-nofs is-sider, u dawn, jew il-bcejjeċ tal-fenek, għandhom jiġu mmarinati għal xi ftit sigħat f'tahlita ta' nbid helu, f'it hall, u basla mqattgħa.

Aqli t-tewm ġo taġen naqra għoli fuq nar moderat sakemm jiehu l-kulur, imbagħad aqli l-ghasafar jew il-fenek sakemm dawn ukoll jieħdu l-kulur, wara li tkun nehhejthom mill-marinat, li m'ghandekx tarmih. Żid il-bżar u l-melħ fit-taġen.

Żid il-marinat u halli kollox itektek fuq nar bati, sakemm tara li kollox ikun sar sew.

Kull għasfur jista' jiġi servut fuq biċċa ħobz mixwija, jew preferibbilment moqlija minn naha wahda, bis-sugu mxerred fuqha.

Metodu importanti biex ukoll jiġi assigurat li għasfur ma jixxuttax waqt it-tisjir ġol-forn hu li dan jitpoġġa b'sidru l-isfel flok kif inhi l-użanza li jitpoġġa ġod-dixx fuq daharu. B'hekk il-meraq li johroġ mill-istess għasfur waqt is-sajran ma jintilifx għax jinzel 'l ġewwa lejn

sider l-ghasfur, minflok li jizloq 'il barra meta s-sider ikun 'il fuq. Imbagħad jekk trid tbaskat is-sider tal-ghasfur minhabba l-apparenza ta' dan fil-prezentazzjoni, għax kif ngħidu ahna, l-ghajn l-ewwel ma tiekol, kulma jrid isir hu li l-ghasfur jiddawwar fuq dahru għall-ahħar f'it tas-sajran.

Metodu sempliċi iehor hu li tgeżwer il-kaċċa ġol-foil, m'hemmxx għalfejn dan ikun issikkat anzi ahjar li thalli naqra spazju bejn il-kaċċa u l-foil, liema foil qabel tkun dliktha fuq in-naha ta' fejn ser imiss mal-laham, jiġifieri n-naha ta' ġewwa, jew biż-żejt jew bil-butir. (għal darb'ohra illum il-gurnata wiehed forsi juża xi butir b'inqas xaham jew bla kolesterol, allavolja ma nistax ngħid li l-effett huwa l-istess bhal dak tal-butir normali).

Bżar u melħ ma jistax jonqos qabel tagħlaq il-pakkett, u tista' żżid ukoll basla mqattgħa rqiqa u xi erbat irjus tewm. Il-pakkett imbagħad jista' jitqiegħed ġod-dixx fil-forn jew anke fost il-hatab, meta dan ikun qabad sew u mhux waqt li jkun għadu qed jarmi n-nar, waqt xi barbikju.

Ovvjament il-hobz frisk Malti m'ghandu qatt jonqos biex jakkompanja dawn ir-ricetti. Kif ukoll ma tistax tonqos tazza nbid hamra.

### Gallina fil-Forn

#### INGREDJENTI

Slice bacon u biċċa ħobz tat-toast għal kull għasfur li tkun ser tuża (gallina kull persuna). Butir u żejt għall-qali. Tazza nbid abjad jew preferibbilment tazza brandy. Bżar u melħ.

#### METODU

Dawwar slice bacon ma' kull għasfur u orbot b'hajta. Qieghed l-ghasafar ġo dixx li jkun jitgħatta. Aghmel f'it żejt fil-qiegh tad-dixx u dahħal dan mgħotti ġol-forn, tliet kwarti nar, għal madwar 50 minuta. Sadanittant, aqli l-hobz ġol-butir u ż-żejt sakemm jiehu kulur deħbi. Meta l-ghasafar ikunu saru, nehħilhom il-bacon, u qieghed kull għasfur fuq kull biċċa ħobz. Ġol-butir u ż-żejt fejn tkun qlejt il-hobz, žid l-inbid jew brandy, u kompli aqli għal f'it minuti, imbagħad ferrex din iz-zalza fuq l-ghasafar. Lumija magħsura fuq l-ghasfur tghin fil-palat meta sservi. Din ir-ricetta tista' tintuża wkoll għall-Pluvieri.



### Gallina biz-Zalza tal-Laring

#### INGREDJENTI

Gallina għal kull persuna. Tazza nbid abjad. Il-qoxra u s-sugu ta' laringa. Żewġ imgharef krema friska. Żewġ imgharef dqiġ. Bżar u melħ.

#### METODU

Poġġi l-ghasafar ġo dixx tal-forn li jkun jitgħatta flimkien mal-inbid, il-qoxra u s-sugu tal-laringa, u dahħal ġol-forn nofs nirien għal madwar 50 minuta. Ikxef id-dixx u halli għal madwar 10 minuti oħra biex l-ghasafar jieħdu l-kulur. Nehħi l-ghasafar mir-recipient u poġġihom ġol-platt li tkun se sservi. Hawwad il-krema mad-dqiġ ġo taġen, žid magħhom il-meraq tad-dixx fejn tkun sajjart l-ghasafar, u sahħan bil-mod fuq nar bati sakemm jagħqad xi f'it. Żid il-bżar u l-melħ. Din iz-zalza mbagħad ifrixha fuq l-ghasafar. Xi patata u haxix frisk mgħolli jmorru tajjeb ma' dawn ir-ricetti. L-inbid li nirrakkomanda għal ma' dawn ir-ricetti tal-gallina huwa Burgundy jew Rioja.



## TKABBIR TAT-TADAM, TAL-BŻAR U TAL-BRUNĠIEL B'MOD ORGANIKU (L-ewwel parti)

✍ minn Mario Joseph Salerno

Il-produtturi tal-hxejjex organiċi għandhom jidentifikaw ir-rotazzjoni ta' l-uċuħ l-iżjed adattati biex idahhlu l-ispeċi tas-Solanaceae li tiġbor fiha hafna prodotti tal-ikel bħal brunġiel, bżar, tadam, patata w'ohrajn. Fl-istess waqt il-bdiewa organiċi għandhom ikunu midhla b'xogħol agrikolu li jipprevjeni l-attakki ta' mard w insetti biex titejjeb il-kwalita tal-prodott.

Il-kriterji proposti għar-rotazzjoni tal-uċuħ u l-programm ta' fertilizzazzjoni; identifikazzjoni, prevenzjoni u kontroll ta' l-għedewwa u mard li jattakkaw is-Solanaceae, li tiġbor fost hafna ikel lokali li nkabbru f'pajjiżna.

### Fertilita' tal-hamrija

Kemm fl-ghalqa kemm fis-serrer, hu għaqli li l-bidwi jiffertilizza l-hamrija jew jahrat il-wiċċ b'demel aħdar fosthom il-leguminosa qabel ma jiżra' l-wiċċ tal-biegħa. Jekk is-Solanaceae jtkabbru fir-rebbiegħa, jista' jinżera' wiċċ ta' demel aħdar, tahlita ta' xghir u ġulbiena (130 + 30 kg/ettaru ) fl-aħħar tas-sajf għal Settembru. Fil-każ ta' wiċċ għas-sajf / harifa naghmlu graminea jew brassicaceae (kromp) flimkien ma l-leguminosa (fażola / piżelli ) tista' tinżera' fl-aħħar tax-xitwa (Frar / Marzu).

Jekk fil-każ ta' wiċċ tal-harifa, jkun possibbli li ddaħhal wiċċ ta' demel aħdar magħmul minn leguminosa bħal Vigna sinensis waħeda jew silla tal-Eġittu jew wiċċ ta' demel aħdar wara fertilizzazzjoni hafifa magħmula minn sorgum tas-Sudan pur, li jistgħu jinżerghu fis-saqwi saħansitra f'Gunju. Jekk ma hemmx żmien biex tiżra' u tahrat wiċċ ta' demel aħdar, qabel ixettel il-wiċċ tal-biegħa, ikun jeħtieġ li tiffertilizza l-hamrija b'demel immaturat jew kompost (almenu 30 tunnellata / ettaru ta' demel tal-baqar). Jekk le bħala l-aħħar għażla jista' jintuza fertilizzant kummerċjali organiku f'pellets, imma dejjem trid titma' bil-galbu u kif hu rrakkomandat mill-esperti agrikoli.

Skont it-testijiet tal-hamrija, huwa ppruvat li xi fertilizzanti bħal Potassium sulphate jew il-fosfati minerali jistgħu jintużaw qabel iż-żriegħ, iżda dejjem f'ammonti moderati. Il-kapaċita tal-Leguminosa li jharrku il-fosfru li jkun hemm fil-hamrija b'forma qajla solubbli dejjem għandu jinżamm f'moħħna. Hu li hu, qabel niddeċiedu kemm għandna bżonn fertilizzant, għandna nitolbu parir indipendenti wara li jingabru r-riżultati tal-analiżi tal-hamrija.

Il-qofol hu l-manteniment tal-fertilita bijoloġika tal-hamrija, bl-iskop prinċipali li jilqa' għat-tkattir ta' għedewwa fl-uċuħ, partikolari patoġeni ta' moffa fis-sistema tal-għeruq. Għalhekk, rotazzjoni, li tinkludi speċi oħra ta' Solanaceae, Cucurbitacea (bhajra) u frawli għandha tiġi evitata peress li dawn il-pjanti għandhom diversi għedewwa in komuni. Ir-rotazzjoni fl-għelieqi għandha tiehu kont tad-dud (Coleoptera, Elateridae), li huma sikkatura meta wieħed ikabbar il-bettiegħ u d-dulliegħ, għalkemm din il-problema mhix importanti daqs il-problemi li jhedduna bihom l-għedewwa oħra fis-sistema tal-għeruq. L-organizmi tal-hamrija li jattakkaw il-familji tal-bhajra (Cucurbitaceae) u tal-patata / tadam / brunġiel / bżar (Solanaceae) jridu jinghattaw l-attenzjoni għaliex dawn iġibu telf finanzjarju għall-produtturi tal-hxejjex. Ara t-tabella numru 2 :

Minbarra l-organizmi li nsibu fil-hamrija, hemm organiżmi li huma ta' ħsara għall-familja tal-patata, tadam, bżar u brunġiel li jinstabu fuq il-faxxina tal-pjanti. Dan il-mard huwa kawża ta' moffof differenti tas-Solanaceae iffavoriti minn tisqija tal-ilma tal-friefet jew ta' Raingun.

Dawn il-patoġeni huma murija f'tabella 1:

Patoġeni tas-Solanaceae ffavoriti bit-tisqija tal-bexx				
	Tadam	Bżar	Brunġiel	Patata
Phytophthora infestans	X			X
Cladosporium fulvum	X			
Alternaria spp	X	X	X	X
Batteri	X	X	X	X

Tabella 2:-

Organizmi tal-hamrija li jattakkaw il-Cucurbitaceae, Solanaceae u l-Frawli									
	BŻAR	TADAM	BRUNĠIEL	QARA'	BETTIEGħ	DULLIEGħ	FRAWLI	PATATA	HJAR
Fusarium species	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Verticillium Species									
Rhizoctonia Solani	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Pyrenochaeta lycopersici	X	X	X	X	X	X			X
Thielaviopsis basicola	X	X	X	X	X	X	X		X
Phytophthora capsici	X	X	X	X	X	X		X	X
Nematodes gen. Meloidog-yne	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Elateridae Agriotes	X	X	X	X	X	X	X	X	X

L-għażla tal-varjetajiet tiddependi fuq id-domanda tas-suq, il-klima u l-karatteristiċi tal-hamrija u rezistenza / tolleranza għall-għedewwa u l-mard. Hi possibbli wkoll il-kultivazzjoni bix-xtieli rezistenti.

### Mard

Tracheomycosis (thassir tal-Fusarium u tal-Verticillium) Dan il-mard tikkawżah il-moffa Fusarium oxysporum, Verticillium dahlia u Verticillium albo-atrum. Dawn il-patoġeni għandhom firxa wiesgħa fuq liema pjanti jgħixu u kapaċi jibqgħu hajjin għal żmien twil fil-hamrija. Għalhekk rotazzjoni twila ta' hames snin ta' pjanti li mhux relatati mal-istess familja jipprevjenu l-Varjetajiet tolleranti jew rezistenti jinstabu fis-suq u dawn huma miżuri preventivi tajba waqt pjan ta' rotazzjoni tajjeb.

### Ġlata tal-bżar

Din il-marda johloqha l-fungus Phytophthora capsici. Hi moffa tal-hamrija li l-attivita' tagħha hi meġġuna minn umdita għolja fil-hamrija, waqt li t-temperatura tkun aktar minn 28 grad Celcius.

Għalkemm ma hemmx fil-prezent organiżmi benefiċċjali jew pestiċidi naturali li jikkontrollaw dan il-patoġenu, jekk natwaw rotazzjoni u pjan ta' fertilizzazzjoni tajba fosthom id-demel aħdar u tikkompostja biex iġibu bilanċ tajjeb tal-humus. L-isterilizzazzjoni tal-hamrija bil-fwar tikseb riżultati tajba biex tikkontrolla l-moffof u n-nematodi. Il-fwar joqtol l-ispori tal-moffa.

Ġlata mwahħra tohloq ukoll ħsara kbira lit-tadam u għalhekk huwa importanti li nagħtu każ li nkabbru t-tadam 'l bogħod mill-għelieqi tal-patata. Fil-familja tas-Solanaceae ma hemmx varjetajiet tolleranti / rezistenti għall-Phytophthora infestans, imma hemm biss xi varjetajiet rezistenti tal-patata. Hemm ukoll il-moffa tal-weraq tal-bżar li hu kawżat minn CLADOSPORIUM. Dejjem għandna nevitaw li nxarrbu l-weraq u kontroll dirett permezz ta' trattamenti bir-ramm ripetuti hu effettiv biss jekk jithaddem flimkien ma dawk il-prattiki agronomiċi mmirati li joholqu ambjent sfavorevoli għall-patoġeni.

### Mard tal-batteri u tal-virus

L-iżjed speċi perikoluża huma tal-genera PSEUDOMONAS, XANTHOMONAS, CLAVIBACTER U ERWINIA. Dawn l-infezzjonijiet huma ffavoriti minn temperaturi moderati għoljin, umdita dejjem għolja, veġetazzjoni mxarra u l-griehi. Il-batteri jingarru bl-ilma jew likwidi oħra u jippenetraw fil-pjanti minn ftuħ naturali u griehi u brix.

Hemm varjetajiet tolleranti / rezistenti kontra dan il-mard tal-batteri, imma wkoll infezzjonijiet virali kkawżat minn bosta virus, li jittieħdu permezz ta' diversi organiżmi:

CMV – Cucumber Mosaic Virus (jingarr minn afidi); TYLCV – Tomato Yellow Leaf Curl Geminivirus (jingarr mill-whitefly Bemisia tabaci); PVY – Potato Virus Y (jingarr minn afidi differenti fosthom l-afidu iswed Myzus persicae); AMV- Alfafa Mosaic Virus (afidi); BBWV – Broad Bean Wilt Fabavirus ; TSWY – Tomato Spotted Wilt Virus (jingarr bit-trips); TMV – Tobacco Mosaic Virus. Ma hemmx vetturi bijoloġiċi. Dan il-virus jittieħed b'kontatt u biż-żerriegħa; ToMV – Tomato Mosaic Virus. Ma hemmx vetturi bijoloġiċi. Dan il-virus jittieħed b'kontatt u biż-żerriegħa.

Bħala nota tajba, l-iskrins għall-insetti fis-serrer joholqu bidla fil-mikroklima tas-serra b'tali mod li jinkoraġġixxu l-mard u l-organizmi fitofaġi u termofili bħall-brimb, trips u d-dubbien. Barra minn dawn l-għedewwa naturali tal-organizmi fitofaġi huma wkoll esklużi mill-wiċċ. Kollox ma kollox, aktar tifle milli tirbah!

Għedewwa: insetti u artropodi oħra fuq il-wiċċ tar-raba'

### Afidi

L-afidi tal-bettiegħ, Aphis gossypii (Hemiptera, Aphididae), huma bla dubju l-agħar afidi tal-brunġiel u tal-bżar. Għandhom rata ta' riproduzzjoni oġġla minn tal-għedewwa naturali tagħhom u diversi popolazzjonijiet minnhom żviluppaw rezistenza għall-insettiċidi naturali u sintetiċi.

Din hi r-raġuni għaliex l-iżjed sistema effettiva ta' kontroll hi dik bijoloġika, basta tithaddem fil-pront b'numru kbir ta' benefiċċji. Monitoraġġ tajjeb hu essenzjali.

Afidi oħra bħall-Myzus persicae, Macrosiphum euphorbiae u Aulacorthum solani rari joholqu problemi fl-uċuħ organiċi. Xi kultant ikollhom jittieħdu miżuri ta' kontroll għall-bżar u l-brunġiel. Meta jkun meħtieġ jkun biżżejjed li jsiru trattamenti lokalizzati ta' PYRETHRUM biex titnaqqas ir-rata ta' riproduzzjoni fil-popolazzjoni tal-afidi.

B'dan il-mod l-għedewwa naturali (predaturi u parassitoidi) jkunu jistgħu iżommu l-afidi fuq livelli ekonomikament tollerabli.

### Brimba taż-żewġ tikki, Tetranychus urticae (Acarina, Tetranychidae)

Din hi problema l-iżjed għall-brunġiel protett u l-bżar. Tiġi kkontrollata tajjeb fir-rebbiegħa u fil-harifa bir-rilaxx ripetut (jew preventiv jew kuratti) tal-brimba predatrici Phytoseiulus persmilis (Acarina, Phytoseiidae).

ikompli fil-harġa li jmiss...

# IL-FKNK TNIEDI PETIZZJONI EWROPEA BIT-TEMA: “NIDDEFENDU L-WIRT KULTURALI TAGHNA”

Il-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) indirizzat Konferenza Stampa permezz ta' liema, u flimkien ma 37 għaqda simili ohra minn daqstant pajjiżi Ewropej fi hdan il-FACE (Federazzjoni Ewropea għall-Kaċċa u Konservazzjoni), nehdiet il-Kampanja lokali għall-għbir ta' Petizzjoni bit-tema: “NIDDEFENDU L-WIRT KULTURALI TAGHNA”.

Waqf id-diskors tal-ftuħ, il-President tal-FKNK, is-Sur Lucas Micallef, spjega kif l-istituzzjonijiet Ewropej, b'mod partikolari, il-Kummissjoni Ewropea (KE) għandhom jifhmu bis-shih li d-drawwiet u t-tradizzjonijiet Maltin, inkluż il-kaċċa u l-insib, huma parti integrali mid-diversità kulturali Ewropea u għodod vitali għall-konservazzjoni tal-ambjent naturali u l-benessri soċjali. “Bħalissa naraw wisq problemi bla bżonn; hu għalhekk li FACE u l-FKNK nedew din il-Kampanja biex il-bidla ssehh.” Il-President kompli jgħid li Il-Kampanja hija b'reazzjoni għan-numru dejjem jikber ta' problemi għas-7,000,000 kaċċatur tal-Ewropa li gejjin minn Brussell, minn fejn joħorġu 80% tar-

regoli u r-regolamenti li jaffettwaw il-kaċċa u l-konservazzjoni, u žid, li l-probabbilita' hija li daqstant regoli u regolamenti li jaffettwaw kull settur, passjoni, delizzju, u ohrajn, ukoll joħorġu minn Brussell.

Il-President, filwaqt li appella biex kulhadd jiffirma l-Petizzjoni, għalaq l-indirizz tiegħu billi qal li l-FKNK trid tassigura li dak li qiegħed jiġri lill-kaċċa u l-insib, ma ssehhx ukoll fuq attivitajiet u prattiki ohra li jhaddnu tradizzjonijiet, kultura, wirt, arti u l-identita' tagħna l-Maltin u Ghawdxin.

Wara l-indirizz tal-President, il-Kap Eżekuttiv tal-FKNK u Vici President tal-Mediterran tal-FACE, is-Sur Lino Farrugia, spjega l-mezzi disponibbli għal għbir tal-firem, jiġifieri jew online permezz tal-website jew il-QR Code, jew inkella manwali fuq il-formoli adekwati li l-FKNK se tqassam madwar il-ġzejjer Maltin. Is-Sur Farrugia kompli billi qal li l-Kampanja tal-għbir tal-firem, madwar l-Ewropa kollha, se tibqa sejra sitt xhur, sakemm f'Ottubru 2022 il-FACE se tipprezenta l-Petizzjoni fil-Parlament go Brussell.

“Kif fl-2015 l-FKNK mexxiet b'suċċess il-Kampanja tar-Referendu Abrogattiv, ukoll f'isem il-minoranzi, hekk ser terġa tagħmel l-FKNK fit-tmexxija ta' din il-Kampanja tal-Petizzjoni, iva primarjament f'isem il-kaċċaturi u n-nassaba Maltin u Ghawdxin, pero mhux biss.

Għalhekk, il-Petizzjoni jista jiffirma kulhadd minn 16 il-sena l-fuq. Mhux biss il-kaċċaturi u n-nassaba u l-familji u l-hbieb, imma kull min b'xi mod irid iwassal messagg lill-KE għax ihossu mdejjaq b'xi liġi li timponi l-istess KE.”

Lino Farrugia għalaq l-indirizz tiegħu billi heggeg lill-kulhadd jiffirma din il-Petizzjoni issa, sabiex jasal messagg ċar u b'saħħtu lill-KE sabiex tirrikonoxxi l-kontribut importanti ta' kull settur konċernat, inkluż tal-kaċċaturi u n-nassaba, u taħdem magħhom, u mhux kontrijhom, għall-konservazzjoni u l-bijodiversita' tal-ambjent naturali, s-soċjeta', l-ekonomija u l-wirt kulturali tal-Ewropa kollha.





## JINTERESSAK TKOMPLI TISTUDJA FUQ L-AMBJENT, IS-SOSTENIBBILTA' AMBJENTALI JEW XI SETTUR TAL-AGRIBUSINESS BHALL-AGRIKOLTURA, AKWAKULTURA/SAJD JEW IL-KURA TAL-ANNIMALI?



MCAST

L-Istitut tax-Xjenzi Applikati fi hdan l-MCAST joffri diversi programmi ta' studju fuq dawn is-sugġetti u fl-livelli differenti. Hemm programmi *full-time* kif ukoll oħrajn fuq bażi *part-time*. Il-programmi *part-time* jistgħu jwassluk għall-diversi livelli kif indikat aktar 'l isfel f'dan l-artiklu.

Xi whud jistgħu iwassluk ukoll għall-livell ta' Kwalifika f'wiehed minn dawn l-oqsma.

Ha nagħtu harsa hafifa fuq xi whud mil-programmi *full-time* li jiġu offruti fl-istitut tax-xjenzi applikati fi hdan l-MCAST relatati mal-ambjent mil-livell 4 'l fuq:

### 1. Advanced Diploma in Environmental Sustainability

Dan il-programm iwassal l-istudent biex ikun jista' jsib xogħol bħala *Project Manager* Tekniku, *Environmental Technologist* jew *Analista Ambjentali*.

### 2. Bachelor of Science (Hons) Degree in Environmental Science and Sustainable Technologies

Gradwati ta' dan il-programm jistgħu jsibu xogħol bħala *Water Project Manager*, *Alternative Energy Manager*, xogħol fl-*Environmental Sales* kif ukoll xogħol mar-regolatur ambjentali.

Fis-settur agrikolu imbagħad l-istitut joffri dawn il-programmi:

### 1. Advanced Diploma in Animal Management and Veterinary Nursing

Dan il-kors iwassal għal xogħolijiet ta' *Veterinary Assistant*, *Veterinary nursing assistant*, *Farm operator* kif ukoll *animal sanctuary warden*.

### 2. Advanced Diploma in Fish Management

Min jiffinalizza dan il-kors jista' jaħdem bħala *Fish farm inspector*, Tekniku fil-qasam tal-akwakultura, *Manager* fil-qasam tal-*hatchery* tal-hut jew tekniku fuq il-*maintenance* tal-akwarji.

**3. Advanced Diploma in Horticulture**  
Opportunitajiet ta' xogħol wara dan il-programm jinkludu *Horticulture inspector*, *Garden design assistant*, *vegetable/fruit grower* jew *Rural Development operator*.

### 4. Bachelor of Science (Hons) in Animal Management and Veterinary Nursing

Gradwati minn din id-degree jaħdmu bħala *Manager* fi klinika tal-annimali, uffiċjal fi hdan id-dipartiment tal-harsien tal-annimali. Jista' jilhaq ukoll *nutritional advisor* tal-annimali.

### 5. Bachelor of Science (Hons) in Horticulture

Opportunitajiet wara dan il-programm huma varji u jinkludu dawk ta' *landscaper* professjonali; *garden designer*, professjonista għall-konsultazzjoni dwar il-biedja, kif ukoll *EU/national regulatory officer*.

### 6. Bachelor of Science (Hons) in Fish Management

Gradwati minn din id-degree jgawdu minn diversi opportunitajiet fis-settur tal-akwakultura u tas-sajd.

Il-programmi msemmija hawn fuq kollha għandhom element teoretiku u prattiku. L-istudenti kollha jingħataw esperjenza ta' xogħol f'forma ta' *work placement* jew *internship* halli jkun jistgħu jesperjenzaw xi tisser taħdem f'dan is-settur. L-Istitut għandu relazzjonijiet tajba ma hafna entitajiet li jgħinu bi shih lill-istudent u jagħtuhom l-esperjenzi meħtieġa. Hemm ukoll *fieldworks* u diversi *site visits* f'kull kors.

Dawn il-programmi u oħrajn bħallhom jergħu jibdwew f'Ottubru li jmiss pero l-applikazzjonijiet jibdwew jiġu aċċettati minn Lulju.

Wiehed jista' jiġbor iktar tagħrif fuq dawn il-programmi u oħrajn fuq il-Prospett tal-Programmi tal-MCAST fuq is-sit [www.mcast.edu.mt](http://www.mcast.edu.mt) jew iċempel fuq 2398 7832 jew jibghat email fuq: [ias@mcast.edu.mt](mailto:ias@mcast.edu.mt).

Apparti minn dawn jingħataw diversi programmi fuq bażi *part-time*.

Għall-iktar dettalji nissuggerixxu li tikkuntattjaw l-Istitut għax-Xjenzi Applikati.

## IL-WIRJA TAL-KLIEB TAL-KAČĊA TA' MALTA U TAL-KLIEB TAL-FENEK TAL-FKNK

Wara nuqqas ta' sentejn minhabba l-pandemija, f'lejljet il-Festa tal-Imnarja u għal wiehed u ghoxrin sena, l-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) reġgħet organizza b'suċċess il-Wirja tal-Klieb tal-Kaċċa ta' Malta u tal-Klieb tal-Fenek gewwa l-Buskett.

Il-Wirja saret b'kollaborazzjoni tal-Klabb tal-Kelb tal-Kaċċa ta' Malta fi hdan l-istess FKNK u l-premijiet kienu sponsorjati mid-ditta Borg Cardona Co. Ltd.

Bħala ġudikant, u fuq stedina ta- Chairman tal-Klabb tal-Kelb tal-

Kaċċa ta' Malta, Dr James Galea, il-FKNK ikkummissjonati lit-Taljan, is-Sur Gianni Guffanti li għandu esperjenza speċjalizzata vasta fix-xena internazzjonali bħala ġudikant fuq ir-razzez tal-klieb tal-kaċċa, daww maghrufa bl-Ingliż 'gun dogs'.

Fil-ġejjini qarib, is-Sur Guffanti ser jelabora u jikkontribwixxi aktar dettalji għal li 'standard' tal-Kelb tal-Kaċċa ta' Malta. B'hekk ir-razza tkun ukoll endorsjata minn persuna professjonali u jkun aktar assigurat ir-rikonoxximent fuq skala internazzjonali l-Kelb tal-Kaċċa ta' Malta.

Ir-rebbieha fil-Kategoriji rispettivi kienu s-segwenti:-

Klieb tal-Fenek				
'Placings'	Ġriewi	Irgiel Adulti	Nisa Adulti	'Best of Breed'
1	Olly - Alexander Lazarevic	Ninu - Walter Ellul Bonnici	Stilla - Jesmond Farrugia	Stilla - Jesmond Farrugia
2	Bonny - Maria Seguna	Rusty - Walter Ellul Bonnici	Ramla - Walter Ellul Bonnici	
3		Ċikku - Joe Muscat	Tina - Alena Larmaliuk	

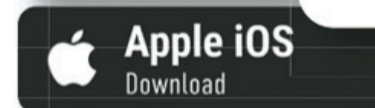
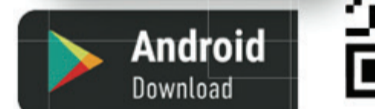
Klieb tal-Kaċċa ta' Malta					
'Placings'	Ġriewi	Irgiel Adulti	Nisa Adulti	'Best of Breed'	'Best in Show'
1	Luna - Jurgen Cassar	Oscar - Paul Damato	Ċikka - Salvu Galea	Ċikka - Salvu Galea	Ċikka - Salvu Galea
2	Chloe - Owen Grixti	Puddy - Salvu Galea	Żakka - James Micallef		
3	Alieyah Bonanno	Ziggy - Salvu Galea	Kimba - Arianna Borg		



# MyFieldsports



- Appoġġ għall-kaċċa u l-insib tal-gzejjer Maltin
- Żomm aġġornat b'notifiki instanti
- Aħbarijiet lokali mill-FKNK
- Interazzjoni ma' kaċċaturi oħra
- Aġġorna djarju personali tiegħek



Nizzel l-APP b'xejn





## NATURA 2000

 minn L

Natura 2000 hija l-akbar netwerk ta' siti protetti fid-dinja. In-netwerk jkopri aktar minn 18% tal-art tal-Unjoni Ewropea u aktar minn 8% tat-territorju tal-bahar taghha. Illum, fi kliem ieħor, insibu madwar 27,000 sit ta' Natura 2000 mifruxa madwar is-27 pajjiż tal-Unjoni Ewropea (UE). L-għan prinċipali tas-siti Natura 2000 hu li joffri kenn għal speċi u ambjenti naturali rari u mhadda tal-Ewropa li huma elenkati kemm taħt l-hekk imsejja *Habitats* u *Birds Directives*, id-Direttivi tal-UE dwar il-Konservazzjoni ta' Ambjenti Naturali u ta' Fawna u Flora Selvaġġi.

Bħala Stat membru, Malta ddikjarat bosta siti lokali bħala Żoni Speċjali ta' Konservazzjoni u/jew Żoni ta' Harsien Speċjali. Illum, 13.8% (43.6km<sup>2</sup>) tal-art u 35.5% (4,138km<sup>2</sup>) tal-ibhra taghna huma parti min-netwerk Natura 2000. Dan ifisser li Malta għandha total ta' 55 sit Natura 2000 madwar il-gżejjer kollha, 37 fuq l-art, u 18 oħra fil-bahar. Permezz ta' proġett kofinanzjat mill-UE tfaßlu pjanijiet ta' mmaniġġjar u miżuri ta' konservazzjoni tas-siti tal-art kollha ta' Natura 2000 madwar il-Gżejjer Maltin.

Is-siti Natura 2000 jinkludu kemm ambjenti rari bħalma huma l-għaram tar-ramel (sand dunes, bhal li għandna fir-Ramla tat-Torri u r-Ramla f'Għawdex), bwar salmastri (marshlands, bhal tal-Ballut ta' Marsaxlokk) u boskijiet tal-ballut (holm oak woodlands). Fil-fatt, wiehed mis-siti tal-art ta' Natura 2000 huwa Il-Ballut tal-Wardija, li jinsab fin-naħa ta' fuq tal-gżira ta' Malta fil-limiti ta' San Pawl il-Baħar. Bħalma jimplika l-isem innifsu, f'dan is-sit insibu siġar xjuħ hafna tal-ballut fost siġar oħrajn bħaż-żnuber, l-alaternu, il-harrub u ż-żebbuġ. Wied il-Miżieb (ftit 'il fuq mill-Miżieb innifsu) hu eżempju importanti ieħor ta' sit Natura 2000 fejn wiehed isib ambjent masġar kemxejn rari: fih hemm l-akbar popolazzjoni tas-siġra nazzjonali, l-għargħar.

Imma n-netwerk fih ukoll ambjenti li hafna drabi neħduhom 'for granted': bħax-xagħri; iż-żrieżaq tat-tafal; l-isteppa; il-makkja; l-irdumijiet u s-sisien; u l-ambjenti tal-bahar. Pereżempju, fl-Ahrax, fil-punent ta' Malta, u f'Kemmuna wiehed isib ukoll ambjenti naturali uniċi għall-Gżejjer Maltin: dawn jinkludu ambjent magħruf bħala l-frigana, tip ta' xagħri li jinstab biss fil-gżejjer taghna fid-dinja. F'dan insibu arbuxxelli tajba hafna għad-dakkara u l-apikultura (bħan-naħal), l-aktar minhabba numru kbir ta' pjanti mill-familja tas-saghtar. Imma hawn insibu wkoll arbuxxelli bħall-hatba s-sewda u t-tenghud tax-xagħri, li huma endemiċi u magħrufa minn hawn biss fid-dinja! F'dan it-tip ta' xagħri nsibu wkoll hafna xtieli tal-furi uniċi, bħall-Orkida Piramidali ta' Malta, iż-żagħfran tal-blat u l-brimba s-sewda, li huma tlett pjanti tal-basal protetti li huma magħrufa biss minn Malta u Għawdex fid-dinja, kif ukoll l-għansar l-ikhal, li magħruf minn Malta u Sqallija (fejn hu rari hafna) biss. Dan l-ambjent importanti wkoll għall-annimali, fosthom bosta għasafar zġhir u rettili, bħall-gremxula ta' Malta (din unika għall-gżejjer taghna wkoll) jew is-serp l-aħdar, li huwa magħruf biss minn Malta fl-Ewropa. Dan it-tip ix-xagħri huwa wkoll importanti għal tipi differenti ta' bebbux u għakrux, bħad-dussies u ż-żugrag; dawn huma uniċi għalina wkoll!

L-irdumijiet u s-sisien ta' Malta bejn ir-Ramla dawk madwar Keppes Ta' Ċenċ) u l-gżejjer bħall-għasfur nazzjonali u ċ-ċiefa u xi kanjoni. F'dawn l-inħawni n-nazzjonali); il-bjant it-tulliera ta' Malta u ż-żigland ta' Għawdex.

Dwar l-isteppa, i min jaf l-għandna li tinstab f'Malta u hija wkoll unika kollha speċi oħra xi siġar bħall-harrub fadal biss post wiħafna. Il-gummar tal-Ahrax sparixxi bħad-difla, l-imbriż-żabrikott u font naturali fis-selvaġġ flimkien fuq il-prime infassal u impliment.

Apparti n-Natura sit ta' Natura 2000 iż-żoni ġew iddik huma jhaddnu. F'għall-fkieren tal-Malta (li huwa biss), u numru ta' il-garnija u ċ-ċiefa tal-alka, is-sikek għandna ambjenti ta' annimali u pjanti saħansitra instabu nafu bihom u għad.

L-għan tal-Awtorità li thares is-siti ta' lin-nies dwar l-irdumijiet jistgħu jgħinu fil-tishaq sabieh in-naturali f'attivitajiet li jhaddnu ta' l-pjanti u s-sisien jirrapportaw pjanti magħhom permezz inkunu qed ngħid naturali taghna.

## Inn Darrin Stevens ERA

et u s-sisien li jinsabu fin-naħat t'isfel u tal-punent fejn ir-Ramla taċ-Ċirkewwa u l-Ponta ta' Benghisa, u war Kemmuna, Ghawdex (mill-inħawi tad-Dwejra sa u l-ġzejjer iż-żgħar huma refuġju ta' bosta għasafar, fur nazzjonali ta' Malta, il-merill, kif ukoll il-garnija xi kanġu (għalkemm dan aktar frekwenti fuq Filfla). Inħawi nsibu wkoll diversi speċi protetti rari u endemiċi (Malta) bħalma huma widnet il-baħar (il-pjanta ta' Malta); il-bjanka tal-irdum; is-sempreviva ta' Ghawdex; u ta' Malta (li kienet tidher fuq il-munita tal-50ċ); u ta' Ghawdex.

leppa, iż-żrieraq tat-tafal u l-makkja, kemm hawn għandna tip ta' pjanta magħrufa bħala lsien l-għasfur f'Malta biss fid-dinja? Jew li l-ferla l-komuni tagħna unika u endemika – dawk tal-pajjiżi ta' madwarna ta' oħra li mhux bħal tagħna. Jew inkella, filwaqt li għall-harrub u d-deru mhux rari, ix-xumakk tal-konz post wiehed? Il-fula tal-klieb u l-langas selvaġġ rari summar, li hi palma indiġena li kienet tikber fix-xagħri sparixxiet mis-selvaġġ kwazi għal kollox, filwaqt siġar ta' l-imbragla, il-meruna, l-efedra, is-siġar ta' Ġuda, u fomm il-lipp jidher li ma fadalx popolazzjonijiet ta' selvaġġ. F'dan il-kuntest, niehdu gost li se nahdmu fuq il-proġett Kattar fejn l-ERA se tiffinanzja l-proġett ta' implimentat mill-FKNK u l-ACT.

Natura 2000 tal-art, tajjeb ma ninsewx li 18 mill-55 Natura 2000 f'Malta huma żoni protetti fil-baħar. Dawn għad iddikjarati minħabba l-ispeċi u ambjenti naturali li għad idnu. Fil-fatt, dawn jinkludu mkejjen ta' importanza għal tal-baħar; għal baleni u dniefel; il-gibbula ta' huwa tip ta' bebbuxu magħruf mill-ibhra Maltin ta' umru ta' għasafar tal-baħar (bhall-kanġu ta' Filfla, u ta' ċ-ċiefa); kif ukoll ambjenti naturali bħall-mergħat ta' sikek u għerien tal-baħar. Ta' min jgħid illi fil-fond ta' ambjenti li għadhom fi stat tajjeb hafna, b'varjetà kbira ta' pjanti. Permezz ta' studju ko-finanzjat mill-UE, għad instabu sikek bi qroll abjad u sponož li ma konnhix ta' għerien f'fond kbir ta' madwar 1,000m.

Awtorita għall-Ambjent u r-Riżorsi (ERA) mhux biss is-siti ta' Natura 2000, iżda wkoll li tgħarraf u tinforma ta' l-importanza ta' dawn is-siti u kif in-nies stess ta' għad idnu fil-harsien tagħhom. Huwa għalhekk li l-ERA ta' id in-nies jirrispettaw il-liġi, jgħinu u jipparteċipaw ta' li jharsu l-ambjent, u jgħinu wkoll għat-tkattir ta' u s-siġar tagħna, u jahdmu mal-ERA sabiex ta' pjanti u annimali rari jew speċi aljeni li jiltaqgħu ta' permezz ta' apps godda li qed jifasslu, biex b'hekk ta' id għinu nharsu l-ambjenti naturali u l-gawhar ta' tagħna.



## FEJN GĦEB IR-REDUS?

 minn Darryl Grech Breeds of Origin Conservancy

Kaġun tal-eventwali bidla taż-żminijiet, huma f'it dawk fostna li illum il-ġurnata huma midhla jew wirtu l-gharfien li fil-gżejjer tagħna, minkejja l-limitazzjonijiet taċċkunija tagħhom, xorta waħda huma mghammra b'numru ta' rizorsi ta' bijodiversità li huma uniċi fid-dinja. Fost dawn il-hlejjaq insibu numru ta' bhejjem ta' razza indiġena, li kif jgħid tajjeb il-Malti, "jiswew mitqlu deheb!"

Mawra fl-imghoddi, mahluqa faċilment b'harsa lejn r-ritratti tal-passat, li jagħtuk toghma tal-hajja ta' dak iż-żmien, fost it-tifkriet minsija, donnhom surreali, ta' sbuhija, ta' hajja sempliċi iżda hienja, u xenarju verġni, hekk murija f'dawn ir-rikordji, wiehed faċli jilmah ukoll bosta merhliet ta' mogħoż. Kull ritratt jgħid storja, u apparti li jqanqlu tifkriet u nostalgija, dawn il-memorji jkomplu jsostnu li l-mogħża Maltija tassew iżzewwaq u tagħmel parti kbira mill-wirt tradizzjonali ta' pajjiżna.

Tibqa' stampata ġol-imhuh, dik ix-xena rahlija, mimlija hajja tipikament Maltija, unika u pittoreska ta' ċorma mdaqqa ta' mogħoż, imżewqa għamliet, tbajja' u lwien, għaddejja minn ġo dawk it-toroq dojoq kwietu ta' bosta bliet u rhula, bir-ragħaj ilebbet warajhom hekk kif dlonk jaqbad ihaffet il-pass sabiex b'damma ta' kliem jidderiegi

l-merhla tiegħu bla waqfien. Dan bil-ghan li jassigura nuqqas ta' tilwim mal-popolin li spiss kien ikun il-kaġun ta' tixlif mal-awtoritajiet, għaliex "fejn tqarram il-mogħża jishet" peress li għal din il-kreatura kurjuża u stinata, meta fil-libertà li timrah, kollox jgħodd għal taht snienha!

Malli kienet tfeġġ fil-bieb, b'bott f'idha, miżmum mill-widna, dik il-mara biezla dejjem medhija bix-xogħol ta' darha, li minhabba t-tali hidma rari tixref mill-bieb 'il barra, minnufih ir-ragħaj, imgeżwer fi lbies mhux ta' rtokk iżda ġeneralment b'kabbozza, terha u beritta, kien ikun ġa lahaq tefa' fil-mira mill-bosta, mogħża qandlija, mghobbija halib u xiklija b'kobar driegħha jibbandal hi u miexja, sabiex tinhaleb hdejn l-għatba tal-bieb.

Hekk kif ir-ragħaj jersaq qrib il-magħżula tiegħu, minn fomm kien isawwar dawk il-ftit kliem, "ejja belqa hi, ejja ha," b'reqqa ta' ton assertiv iżda ġentili u donnu sentimetali, li jserrah, tant li kien għaraf iqanqal reazzjoni u jikkalma lil din il-bhima minnufih. Il-mogħża wkoll bħal donnha tinganna li mdaħhla fi speċi ta' djalogu ma' sidha, turi li lesta taċċetta għemilu u s-seher tiegħu fuqha billi "tinbee" lejha hekk kif tintebah li riesaq qribha. Bla tbatija ta' xejn kien ikompli billi jbaxxi lejha u jzommha mill-hannieqa

li kienet tkun imlibbsa madwar għonqha, għaliex il-mogħża Maltija naturalment hija fartasa u mhux qarna.

Ir-ragħaj, b'xehta ta' bniedem mimli hila għaliex xogħlu jagħmlu bl-akbar reqqa, bil-galbu kien jinzel baxxut kokka wara l-mogħża, imattar idejh u b'sebgħu jofroq u jwarrab minn nofs il-pil twil mghammra bih din il-bhima tal-halib, b'hekk imsejha midliela. Dan sabiex jikxef sew driegħha biex jilmah u jahkem f'idejh beżżula. Fil-bott lest imhejji poġġut fl-art kien jibda jgeżgeż il-halib sakemm geżż wara geżż, taht harset ix-xerrejja, ifawru sa ruh ommu bil-halib u mhux ragħwa! Mezz tassew effiċjenti li kien iwassal halib frisk fid-djar minnufih.

Din il-bhima indiġena, barra li sawret it-tradizzjonijiet u l-ghejxien ta' missirijietna, hija riflessjoni u parti mill-identità nazzjonali tagħna, u dan għaliex l-għaġna ta' din ir-razza, imnissla mil-Lvant Nofsani, hija frott il-qilla li wriet fil-konfront tal-bidliet li kellha tghaddi minnhom sabiex irnexxielha tfendi u tghix fiċ-ċirkostanzi ta' pajjiżna u taddatta għall-kundizzjonijiet kemxejn kiefra tal-gżejjer tagħna.

Għalkemm sajmin mit-tagħrif, jekk ngarblu f'it l-istorja ta' pajjiżna, faċli nintebhu li l-mogħża Maltija minn dejjem kellha post ċentrali fl-

ghejxien tagħna. Bix-xieraq l-għożża kbira mhaddna b'għeruq sodi mal-antenati tagħna! Kienet huma li għarfu għażlu bl-iżjed għaqal dawk il-bhejjem għan-nisel biex itejbu din ir-razza. Sahansitra miklem ir-rahhal, bl-għażla tal-kliem u l-espressjonijiet fahhara mitqala minnu, jikxfu l-għożża midfuna f'qalbu u jenfasiszaw il-passjoni li jxaqilbu lejn ir-romantiċiżmu li huwa għandu marbut lejn din il-bhima.

Gara iżda li fost il-kulturi li saltnu fuq il-poplu Malti tul is-sekli, taht il-hakma dewwiema tal-Imperu Inġliż, gie influwenzat bil-kbir is-sinifikat storiku u kulturali tal-mogħża Maltija f'pajjiżna. Dawn ta' l-ahhar stqarrew li riedu li Malta tidda titqies bhala waħda progressiva u l-azzjonijiet tagħhom saru iktar ristretti u ordinati. Biex jaharbu minn din id-dinja mwahhla fiż-żmien għal waħda moderna, bdew billi dawru harsithom lejn il-mogħża, li dejjem stkerru għaliex f'għajnejhom kienet meqjusa bhima tal-fqir u li thammeġ it-toroq bir-redus!

Fil-bidu tas-seklu għoxrin, il-mogħża Maltija giet ippreżentata bhala l-kaġun ewlieni tad-deni rqiġ u b'hekk tnedew u ġew imhegga numru ta' miżuri mill-awtoritajiet li wasslu sabiex tnaqqset drastikament

il-popolazzjoni ta' din il-bhima. Dan il-preġudizzju għadha ssofri minnu sal-ġurnata tal-lum. F'dan l-imsejmi perjodu, gzuz ta' mogħoż sfaw vittma ta' tpartit ma' bhejjem impurtati ta' laham il-fart jew qatla.

Spiccat f'qagħda mwieghra tassew is-sitwazzjoni fit-Tieni Gwerra Dinjija. F'medda ta' f'it snin inghatat l-ordni li jinqatlu eluf ta' mogħoż sabiex jitrejjaq il-poplu fl-eqqel ta' din il-gwerra. Komplet tghakkset il-popolazzjoni mal-kisba u l-miġja ta' bdabad Inġliżi tar-razza "Sanaan" fi xtutna. It-tghammir bla rażan b'dawn il-bdabad gie mheggeġ bil-hsieb li fi żmien qasir terga' tissahhah il-popolazzjoni u titjeb fil-produzzjoni. Akkawża ta' din it-tahlita u toħrajn tul is-snin, thallat id-demm tal-maġġorparti tal-popolazzjoni tar-razza indiġena Maltija darba għal dejjem.

Dawn il-fatturi wasslu sabiex il-popolazzjoni tal-mogħża indiġena Maltija hijamhedda. Sfortunatament, lest għaliha reġa' għandha l-għawg ihabbat biebha u dan minhabba l-għoli mhux mistenni tal-prezz tal-ġwież! Hu ferm mehtieġ li r-riċerka u l-hidma ta' konservazzjoni ma tiqafx, sabiex nevitaw li din ir-razza ta' nisel pajjiżna ma tinqeridx darba għal dejjem!



# IL-VANTAGĠI TA' TRASMITTATORI BIS-SATELLITA FUQ IL-BIRD-RINGING

minn Lino Farrugia

Is-Sur Alessandro Tedeschi, ornitologu Taljan b'hiliet personali u professjonalizmu fl-ippogrammar, l-ippjanar u l-implimentazzjoni tal-attivitajiet kollha fuq il-post u fl-analizi tad-dejta, kiseb snin ta esperjenza fl-ottimizzazzjoni tal-proċessi tal-immanigġjar u t-tagħmir ta' ghasafar salvaġġi, b'mod partikolari l-qbid u tagħmir ta' ghasafar għall-monitoraġġ bis-satellita. Ix-xewqa tas-Sur Tedeschi li jwettaq proġett ta' ricerka mmirat lejn l-istudju tal-fenoloġija tal-migrazzjoni tal-gallini jmur lura għall-2001. Bejn tentattivi tangibbli u diffikultajiet, fl-2011 il-possibbiltà konkreta ta' realizzazzjoni saret realtà, grazzi għas-sinerġija maħluqa bejn l-Assoċjazzjoni tal-Ħbieb ta' Scolopax (li jirrappreżenta s-Sur Tedeschi), id-Dipartiment tal-Bijoloġija tal-Università ta' Padova u l-Kumpanija tar-Reġjun Veneto - Agrikoltura tal-Veneto, u l-kollaborazzjoni tal-Federazzjoni Taljana tal-Kaċċa. L-għanijiet ta' l-aħħar proġett ta' studju tiegħu msejjaħ "Scolopax Overland" huma segwiti u għadhom qegħdin jintlaħqu grazzi għall-74 gallina mghammra bit-trasmittaturi u 68 migrazzjoni mmonitorjati f'9 snin ta' attività mingħajr interruzzjoni.

Is-Sur Tedeschi gie mistieden Malta mill-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) f'Mejju 2021 meta waqt konferenza li

nkludiet dimostrazzjonijiet prattiċi, ndirizza numru ta' Uffiċjali u Membri tal-Kunsill tal-FKNK, u wera l-mezz professjonali kif għandha tkun mghammra bit-trasmittatur il-gamem għal traċċar u monitoraġġ eventwali wara r-rilaxx tal-ghasafar. Għalhekk, 8 gamiemiet kienu mghammra bit-trasmittaturi u rilaxxati fit-23 ta' Mejju 2021 bħala parti ta' ricerka ulterjuri, peress li l-gamem kollha rilaxxati huma mghammra wkoll b'crieki adegwati tal-FKNK, tal-Proġett inniedi fl-2017 tal-FKNK: "Turtle Doves - Captive Breeding and Release". Bejn Ġunju u Lulju 2021 il-FKNK irrilaxxat 4 gamiemiet oħra li kienu wkoll mghammra bit-trasmittaturi.

Dawn it-Trasmittaturi tat-Traċċar bis-Satellita jiżnu biss 5 grammi u l-batterija tiġi ċċarġjata mill-pannell solari ekejken tagħha. Din is-sistema hija definittivament il-mod modern 'il quddiem biex tiġi rintraċċata l-migrazzjoni ta' l-ghasafar billi jistgħu jipprovdur l-imġieba u l-movimenti eżatti ta' l-ghasafar; velocità tat-titjira; l-altitudni tat-titjira u l-post; it-temperatura tal-ghasfur u l-post; minbarra informazzjoni utli oħra. Dettalji li huma nieqsa fil-"Bird-Ringing".

L-izvantaġġ ewlieni ta' dan l-apparat tal-GPS huwa l-ispiza għolja tagħhom,

meta mqabbla mal-frazzjoni żgħira tal-ispiza taċ-crieket, u li s'issa l-apparat li jistgħu jintużaw fuq ghasafar żgħar, daqs ghasfur tal-ghana u simili, għadhom ma ġeww żviluppati. Għaxra mill-apparat li użat il-FKNK jiswew fit iktar minn €1200 kull wiehed, filwaqt li t-tnejn l-oħra jiswew €3500 kull wiehed. B'xorti tajba, permezz tal-intervent tal-Onorevoli Ministru Silvio Schembri, il-FKNK ingħataw sponsor biex inxtraw l-ewwel tmien trasmittaturi.

Il-FKNK dalwaqt ser tippubblika l-ewwel rapport perjodiku dwar din il-parti ta' ricerka ta' dan il-proġett. Ir-riżultati għandhom juru evidenza aktar konkreta dwar il-pajjiżi hekk imsejja "reference populations" tal-gamem, jiġifieri, il-pajjiżi fejn hemm il-popolazzjonijiet tal-gamem li jpassi fil-gżejjer Maltin.

Bħala parti mill-lectures tiegħu lill-Uffiċjali u l-Membri tal-Kunsill tal-FKNK, is-Sur Tedeschi spjega l-vantaġġi ċari tat-trasmittaturi bis-satellita fuq il-"Bird-ringing". Bil-permess ġentili tas-Sur Tedeschi qed nirriproduċu hawn taht sezzjoni tal-prezentazzjoni tal-power point tiegħu (maqluba bil-Malti) li permezz tagħha wera dawn il-vantaġġi.

## IR-RIĊERKA L-BIERAĦ



## IR-RIĊERKA ILLUM



# SOMMARJU TA' AĦBARIJET TA' DAWN L-AĦĦAR XHUR U ĠIMGHAT...

## TITHABBAR IT-TELEFA TA' EX-MEMBRU TAL-KUNSILL TAL-FKNK RAYMOND CORDINA

Fil-jum tal-ftuħ tal-istaġun tal-kaċċa fir-rebbiegħa, il-Kunsill tal-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) tilfet għal għarrieda ta' eks kollega u habib tal-Kunsill, Raymond Cordina. Raymond li serva għal bosta snin bħala l-espert dwar l-insib tal-Ghasafar tal-Ghana fil-Kunsill tal-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK), u kien ukoll l-ewwel President tal-Malta Falconers Club, halla din id-dinja waqt li kien fil-post favorit tiegħu fl-ambjent naturali tal-għalqa fejn kellu l-mansab.

## IL-BIRDLIFE TIPPROVA TWAQQAF IL-KAĊĊA TAL-GAMIEM

BirdLife Malta ressqet Mandat ta' Inibizzjoni fil-Qorti biex ma jinfetaħx l-istaġun tal-kaċċa għall-Gamem mill-Ħadd, 17 ta' April 2022.

## IL-FKNK B'RIKORS IL-QORTI KONTRA BIRDLIFE MINHABBA L-KAĊĊA TAL-GAMIEM

Il-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) ressqet Rikors fil-Qorti kontra l-Mandat ta' Inibizzjoni li gie pprezentat mill-BirdLife Malta kontra l-Gvern, fejn talbet li l-istaġun tal-kaċċa fuq il-Gamem ma jinfetaħx il-Ħadd 17 ta' April 2022 kif kien mistenni.

## IL-MINISTRU CLINT CAMILLERI JILTAQA' MALL-FKNK

L-Onorevoli Ministru Clint Camilleri kellu laqgħa ma' delegazzjoni mill-Kunsill tal-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) fil-Ministeru f'Għawdex. Il-Laqgħa ddiskutiet fid-dettall l-eżitu tal-istaġun tal-kaċċa fir-rebbiegħa tal-2022; il-programm ta' ricerka tal-ghasafar tal-ghana u l-licenzji għall-insib; il-progress tar-regolarizzazzjoni rigward it-tassidermija; multi u penali amministrattivi; l-imġieba neokolonjalista u t-theddid tal-attivisti tal-CABS u BirdLife Malta; u d-diversi proġetti tal-FKNK, minbarra oħrajn.

## AKTAR TLUQ TA' GAMIEM WAQT IL-JUM DINJI TAL-MIGRAZZJONI TAL-GHASAFAR

Fl-okkazzjoni tal-Jum Dinji tal-Migrazzjoni tal-Ghasafar, il-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) titlaq aktar minn 400 gamiema fis-selvaġġ minn Paradise Bay, il-Mellieħa. Il-proġett tal-FKNK - 'Tnissil fil-magħluq u tluq fis-selvaġġ' beda lura fis-sena 2017, fejn ta' kull sena l-FKNK titlaq fis-selvaġġ mijiet ta' gamiem mnisla fil-magħluq, fi żmien il-passa tal-ghasafar filwaqt li l-istaġun tal-kaċċa jkun magħluq.

## FACE TNIEDI KAMPANJA MAĠĠURI GĦALL-KAĊĊA U L-KONSERVAZZJONI FL-EWROPA

FACE (Il-Federazzjoni Ewropea għall-Kaċċa u l-Konservazzjoni) flimkien mal-membri tagħha - 37 assoċjazzjoni nazzjonali tal-kaċċa madwar l-Ewropa, inkluż l-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK), 35 sena Membru tal-FACE - tniedi l-Kampanja tal-Kaċċaturi Ewropej f'konferenza stampa online.

## IL-FKNK TKOMPLI L-MONITERAĠĠ TAL-PASSA TAL-GAMIEM

L-Onorevoli Ministru Silvio Schembri rrilaxxa fis-selvaġġ is-sitt gamiema, li semma FAITH. Dan ir-rilaxx, li sehħ mir-Razzett tal-Baġħal ġewwa l-ġonna tal-Buskett liema Razzett ilhu amministrat mill-FKNK mill-2010, segwa s-success inkoraġġanti tar-riżultat li kisbet l-FKNK is-sena l-oħra bir-rilaxx ta' gamiem iehor li ukoll kien imbrigtat bi trasmittaturi simili. Permez ta' dawn l-FKNK setgħet issegwi l-vjaġġ ta' dawn il-gamem lejn id-diversi pajjiżi fit-Tramuntana tal-gżejjer Maltin u anke xi vjaġġ tar-ritorn tal-istess gamiem.

Dan il-gamem u mijiet oħrajn li ta' kull sena l-FKNK tirrilaxxa fis-selvaġġ huwa parti mill-Proġett tal-FKNK "Captive-breeding and Release of Turtle Doves", li l-FKNK setgħet tniedi fl-2017, grazzi għall-

għajjnuna tal-Onorevoli Ministru Silvio Schembri. L-intervent tal-istess Ministru Schembri kien ukoll strumentali biex ir-"Responsible Gaming Foundation" sponsorjat it-trasmittaturi kemm tas-sena l-oħra kif ukoll ta' din is-sena.

## DELEGAZZJONI TAL-FKNK FL-LAQGHAT TAL-FACE

Delegazzjoni ta' erba' Uffiċjali mill-Kunsill tal-FKNK (Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti) ipparteċipat fl-laqgħat li organizzat il-FACE (The European Federation for Hunting and Conservation) f'Dortmund fl-okkazzjoni tal-40 anniversarju tal-Fiera Jagd und Hund - l-akbar fiera tal-kaċċa fl-Ewropa. Il-laqgħat kienu tal-FACE MED, tal-FACE Communications Working Group u tal-Bord tal-FACE.

Fuq stedina ta' FACE l-Onorevoli Ministru Clint Camilleri ndirizza l-laqgħa tal-FACE MED, li tinkludi Membri tal-FACE mir-reġjun tal-Mediterran, inkluż il-membru tal-FACE ta' 35 sena - l-FKNK. L-indirizz tal-Ministru Camilleri u d-diskussjonijiet relattivi li segwew ikkoncentraw fuq il-prattiċi tradizzjonali tal-kaċċa u l-insib tal-pajjiżi tal-Mediterran u l-isfidi simili li kull pajjiż jaffaċċja bħala riżultat ta' l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-UE.

## APPUNTAT CHAIRPERSON ĠDID TAL-KRPE

Il-Kummissjoni Relazzjonijiet Pubbliċi u Edukattivi (KRPE) fi hdn il-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK) tara tmexxija ġdida tas-Sur Clayton Borg, li għal diversi snin diġa serva f'dan il-Kumitat.

Il-FKNK tixtieq tiringrazzja lis-Sur Joseph Buttigieg, li serva ukoll għal hafna snin bħala President tal-istess FKFNK, għal-hidma u l-kontribut li dejjem ta lill-FKNK, kif ukoll talli ser jibqa jkun ta' assistenza għall-KRPE fi żmien li ġej.

Fl-aħħar u mhux l-inqas, nawguraw lis-Sur Clayton Borg għal kariga ġdida tiegħu, u hidma siewja fil-gejjini flimkien mall-membri l-oħra tal-KRPE.

## VICI-PRESIDENT ĠDID TAL-FKNK FL-AECT

Il-Konsulent Amministrattiv tal-Federazzjoni Kaċċaturi Nassaba Konservazzjonisti (FKNK), is-Sur Joseph Perici Calascione, gie appuntat wiehed mill-Vici-Presidenti tal-AECT (Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kaċċa Tradizzjonali) waqt il-Laqgħa Annwali tal-istess AECT li nżammet ġewwa Marsilja fit-12 ta' Ġunju 2022.

# IT-TRADIZZJONI SOĊJO-KULTURALI TAL-INSIB TAL-GAMIEM FIR-REBBIEGĦA

## ‘IT-TRADIZZJONI TAT-TRADIZZJONIJIET’

 minn Lino Farrugia

Jien nipparteċipa, tista' tgħid, f'kull prattika ta' kaċċa u nsib, kemm fil-gżejjer Maltin, kif ukoll f'diversi pajjiżi oħra (il-kaċċa) madwar id-dinja. Madankollu, l-aktar prattika għal qalbi, minn dejjem kienet u tibqa', in-namra tal-insib tal-gamiam fir-rebbiegħa. Għalija, it-Tradizzjoni tat-Tradizzjonijiet!

Sfortunatament, u kif zgħur jafu dawk in-nassaba li kellhom ix-xorti li xi darba jonsbu għall-gamiam fir-rebbiegħa, l-isbah żmien tas-sena, l-aħħar li nsabna għall-gamiam fir-rebbiegħa kien fis-sena 2007 (hmistax-il sena ilu!). Jgħid x'jgħid min irid, dan huwa riżultat dirett tas-sħubija ta' Malta fl-Unjoni Ewropea (UE), li minkejja t-twissijiet kollha tal-FKNK qabel is-sħubija, ftit kienu dawk in-nassaba, u anki l-kaċċaturi, li emmnu lill-FKNK. Issa, m'hemmwx wisq x'jista' wiehed jagħmel hlief li jipprova jgħib lura ftit minn dak kollu li tlietna kawża tas-sħubija fl-UE billi jaħdem fi hdan il-parametri tar-regolamenti u liġijiet tal-UE. Hekk kif għamlet il-FKNK b'xogħol bla waqfien permezz ta' liema, ergajna gawdejna ftit kaċċa għall-gamiam fir-rebbiegħa ta' din is-sena 2022, wara waqfien ta' hames snin (ngħid għalija, hassejtni twelid mill-ġdid! Sempliciment għax stajt liberament inkun għall-kaċċa fis-sħubija tal-ambjent naturali li toffri r-rebbiegħa).

Għalhekk, jien nibqa' tal-fehma, li hadd, mis-sema 'l isfel, m'għandu jkollu s-setgħa li jabolixxi parti sostanzjali u essenzjali mill-hajja ta' kuljum (way of life) ta' dak li jkun. Xi jhoss u xi tisser għan-nassab tali abolizzjoni jien kont iddiskrivejtha fil-ktieb "L-insib għall-Ghasafar tal-Passa fil-Gżejjer Maltin - b'enfasi fuq l-insib għall-Gamiam", li kien ippubblikat mill-FKNK fl-2012, fejn kont sostnejt li:

"...jien nemmen li hadd u hadd m'għandu jabolixxi n-namra tradizzjonali tal-insib mill-gżejjer tagħna; hadd m'għandu jkollu l-poter li jabolixxi din il-passjoni tal-insib tal-poplu Malti u Għawdx; hadd m'għandu jtellef, jipprova jnessi l-insib, li kif għidit qabel, jiffirma parti integrali mis-soċjetà u l-kultura tagħna." u kompletj:

"U jekk wiehed inehhi din il-parti tal-hajja tan-nassab, dan jista' jeqred il-propju hajja ta' dik il-persuna tant li m'għandux lejn xiex

iħares 'il quddiem matul is-sena kif minn dejjem kien jagħmel b'tant dedikazzjoni, m'għandux fuq xiex johlom, għalxiex jitlob, jispera u jistenna b'tant herqa għal żmien il-passa. Ma tantx jibqa' soċjali, jista'

generazzjonijiet li se jiġu warajna, sabiex jekk Allahares qatt, l-insib jispiċċa minn pajjiżna, jibqa' dan il-kontribut żgħir tiegħi, iżda umli u ġenwin."



jibati kemm mentalment kif ukoll fizikament, u għalxejn ifttex bnadi oħra għal alternattivi, għax ma jsib xejn. Ix-xogħol u r-relazzjonijiet mal-familja u hbieb ibatu wkoll. Fil-fatt nassab jista' jaqa' f'dipressjoni u jaħseb li ma fadallux għalxiex ikompli jgħix...".

Lili, tant kienet tagħtni ġewwa, it-twaqqif tal-insib tal-gamiam fir-rebbiegħa, li f' "Kelmtejn Qabel" fil-ktieb li għadni kif semmejt kont ktibt:

"...li l-insib tradizzjonali tal-gamiam fir-rebbiegħa ma baqax permess mill-2008, inkwetatni mhux ftit, speċjalment il-fatt, u minkejja l-hafna dokumenti, papers, studji u anki programmi televiżivi li ta' sikwit hejjiet u tellgħet l-FKNK, imkien - lokalment - ma stajt insib xi ktieb jew ktejjeb, apparti l-gazzetta l-PASSA/PASSAtemp, b'informazzjoni dwar l-insib lokali.

B'hekk iddeċidejt li nikteb u naqsam it-tali informazzjoni mill-esperjenza li għandi rigward l-insib, speċjalment l-insib għall-gamiam, mhux biss għall-generazzjoni preżenti, iżda aktar minn hekk għall-

Minkejja dawn id-diffikultajiet kollha, jien, flimkien mal-FKNK qatt ma qtajna qalbna, u kull sena mill-2008 sa din is-sena stess, dejjem għamilna proposti lill-awtoritajiet biex nergħu nonsbu għall-gamiam fir-rebbiegħa. Kif għamilna wkoll kull sena rigward kull namra oħra li kienet għet sospiża għal raġuni jew oħra mindu ssehibna fl-UE - insib tal-ghasafar tal-ghana; kaċċa tal-gamiam fir-rebbiegħa; u regolamenti oħra li ġew imposti. Għalhekk ukoll, jien tibqagħli t-tama li qabel ma nħalli din id-dinja, nerġa' nagħmel qelba għall-gamiam.

Hawn nixtieq nagħti d-dettalji tal-proposti li l-FKNK għamlet dan l-aħħar sentejn rigward l-insib tal-gamiam fir-rebbiegħa. Kif tistgħu taqraw dawn huma forma tar-riċerka, li nemmnu li eventwalment jistgħu jwasslu biex l-insib għall-gamiam fir-rebbiegħa jerga' jibda jsir b'mod tradizzjonali. Riċerka, permezz ta' liema, KULL nassab (u mhux biss ftit ippreferuti), għad-diskrezzjoni tiegħu, jingħata l-opportunità li jonsob għall-gamiam fir-rebbiegħa. Il-Proposta li saret lill-Awtorità biex issir Riċerka permezz tal-Insib għall-

Gamiam fir-Rebbiegħa mill-FKNK fis-snin 2021 u 2022:

Programm ta' riċerka hekk imsejjah bl-Ingliż *Citizen Science* fejn isir il-qbid tal-gamiam fir-rebbiegħa

- Il-hinijiet permessi għandhom ikunu l-istess bħal dawk irregolati mil-leġislazzjoni qafas;

- L-ebda limitu fuq l-ammont tal-qbid m'għandu jiġi applikat;

- L-insib għandu jkun permess biss f'siti li huma diġà rreġistrati mal-Awtoritajiet. Daqs massimu ta' kull xibka 38 metru kwadru; malji daqs minimu ta' 45 millimetru kwadru. Jistgħu jintużaw kwalunkwe ammont ta' gamiam haj bħala tahrik;

- Jista' japplika kwalunkwe nassaba liċenzjat. Kull applikant jista' jirreġistra mansab wiehed. Kaċċatur u nassab liċenzjat jista' jagħmel jekk jikkawċja jew jonsobx għall-gamiam, u m'għandux jithalla jipprattika kemm il-kaċċa kif ukoll l-insib simultanjament għall-gamiam, fi kwalunkwe hin matul is-17 sat-30 ta' April 2021/2, iż-żewġ granet inklużi;

L-ebda senter m'għandhu jkun permess fi hdan il-perimetru immedjat tas-sit tal-insib li jinkludi d-dura tal-mansab fi kwalunkwe hin matul is-17 sat-30 ta' April 2021, iż-żewġ granet inklużi;

- Il-gamiam maqbud għandu jiġi rreġistrat immedjatament permezz ta' Sistema ta' reġistrazzjoni tal-Awtoritajiet u mogħtija lill-Awtoritajiet fil-jum li jinqabad għal skopijietta'rekordsud-distribuzzjoni eventwali lill-Proġett. Din ir-riċerka, hija perfettament possibbli permezz tal-applikazzjoni ta' deroga mill-artikolu 9.1(b) tad-Direttiva tal-UE hekk magħrufa tal-"Ghasafar" liema artikolu huwa spjegat fid-"Dokument ta' Gwida dwar il-kaċċa taħt id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE dwar il-harsien tal-ghasafar salvaġġi - Id-Direttiva tal-Ghasafar", tal-istess UE hekk:

"3.5.20 L-Artikolu 9(1)(b) jippermetti l-possibbiltà li jintużaw derogi għall-ghanijiet ta' riċerka u tagħlim, ta' popolazzjoni mill-ġdid, ta' introduzzjoni mill-ġdid u għat-tnissil meħtieġ għal dawn il-popolazzjonijiet. Ir-rabti bejn dawn il-possibilitajiet u l-kaċċa x'aktarx ikunu limitati hafna, għalkemm jistgħu jkunu rilevanti f'kazijiet fejn ikun hemm programmi ta' tnissil għall-ispeċijiet tal-kaċċa bil-hsieb li jergħu jiġu ppopolati jew li jergħu jiġu introdotti mill-ġdid. Jista' jkun hemm ukoll kazijiet fejn proġetti ta' riċerka oħrajn tal-kaċċa jistgħu jiġġustifikaw l-użu ta' dan it-tip ta' deroga." (kliem b'tipa grassa mill-awtur).

Sabiex issa naghti ffit aktar dettalji rigward il-prattika u t-teknika meħtieġa biex wiehed jonsob għall-gamiam, għal darbòhra se nirreferi għal ffit siltiet mill-ktieb li diġà semmejt, "L-insib għall-Ghasafar tal-Passa fil-Gzejjer Maltin – b'enfasi fuq l-insib għall-Gamiam", li jirrigwardaw l-insib tal-gamiam:

"L-ornitologu Inġliż C.A. Wright, li kien Malta bejn l-1864 u l-1874, kiteb kif kien jinqabad il-gamiam bl-imnasab, anki hafna drabi mill-kappillan tar-raħal, li skont Wright dan kien ikollu hafna hin liberu."

"Il-festi ta' San Ġorġ (23 ta' April), tas-Salib (3 ta' Mejju) u ta' San Filep (12 ta' Mejju) huma assoċjati mal-ewwel, it-tieni u t-tielet passa tal-gamiam."

"Frazi oħra li għandha x'taqsam mal-insib tradizzjonali tal-gamiam hi: "meta tisma' l-qerd in-naħal, erfa' x-xbiek u mur lejn ir-raħal". Din kienet tisser li meta jinstema' l-qerd in-naħal, ġeneralment mhux qabel tard f'Mejju, kien ikun is-sinjali li la ġie l-qerd in-naħal daqshekk ġej gamiam, allura n-nassab seta' jżarma. Però, u kif żgur jafu n-nassaba u l-kaċċaturi kollha, għal dawn l-aħħar ffit snin din il-frazi m'għadhiex tapplika wisq, peress li l-qerd in-naħal żdied bil-bosta u qed jidher fostna f'numri kbar hafna, ferm qabel ma tkun spicċat il-passa tal-gamiam, saħansitra fil-bidu nett t'April. Ġieli lanqas tkun għadha dehret gamiema meta jkun ġa ġie l-qerd in-naħal, li qed iqatta' hafna żmien magħna u xi ffit pari anki ġieli jbejtu."

"Fost il-hafna diskors insibu: Armatura; Ġbid; Salib; Rażża; Marbat; Goga jew Koppa; Ruffjana; Ħoxja; Radd jew kif jgħidu ġewwa Ghawdex Batta; Tehles jew skont l-Ghawdxin Tifli; Qalba; Għazel; Ghakisa jew qarsa (f'Ghawdex); Arbulett; Ġebbla; il-propju kelma

Nassab; Seffut; Xkiel; Imbrigar, Kappun; Ħogor jew Żaqq; Lasti; Tahrik; Ċaġħqija; Galletta; Gabjetta; Gabjun; Iżoqq; u hafna u hafna oħrajn."

"tradizzjonalment l-insib...isir... għall-gamiam minn nofs April sa nofs Mejju għalkemm ffit nassaba jonsbu għall-gamiam ukoll fl-ewwel ġimghat ta' Settembru."

"Il-passa tal-gamiema wkoll tiddependi fuq it-temp u l-irjihat. Fil-fatt il-passa tal-gamiam fir-rebbiegħa minn dejjem kienet tikkonstitwixxi l-passa prinċipali u tradizzjonali għall-kaċċatur u n-nassab Malti. Dik tal-harifa, jew aħjar ta' tard fis-sajf, (għax wara kollox kif kull dilettant jaf, il-miżerja ta' gamiam li jista' jidher f'dan iż-żmien x'aktarx li jkun għall-aħħar ta' Awwissu, l-aktar sal-ghoxrin ta' Settembru), minn dejjem ma kinitx importanti daqs tar-rebbiegħa.

Fatturi oħra li jikkontribwixxu għal dan huwa d-differenza fit-temp, minn dak tant sabih ta' April u Mejju meta mqabbel mas-shana qalila u umduża li jkollna f'Settembru. Jattribwixxi wkoll għall-fatt li minhabba l-istess temp tajjeb, li normalment ikollna f'Settembru, il-gamiam li jkun qed ipassi ma jkollux b'żonn jistrieħ u jibqa' għaddej. Huwa wkoll fatt ippruvat b'evidenza li l-ffit gamiam li jista' jżurna f'Settembru, x'aktarx dejjem jaħbat biss fix-xfarijiet tal-Punent/tal-Lbiċ ta' Malta, u ma jinstabx fil-lokalitajiet l-oħra kollha ta' Malta u Ghawdex fejn normalment jinstab fir-rebbiegħa.

Dan il-fatt, ukoll ġie rikonoxxut mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Ewropa fil-Kawża tal-Kummissjoni kontra Malta u l-verdett li rispettivament ingħata."

"Jien kelli esperjenza ta' mansab li kont nonsob fejn ix-xibka ta' fuq

kienet fil-kenn ta' harruba kbira, u hafna drabi meta kienet tagħtini xi gamiema malli tasal kważi fuq iċ-ċaġħqija, din kienet tintefa' u tintefa' fil-harruba. Minn hemm rari kienet imbagħad tiġi għal ġewwa, kif ngħidu ahna bħalma jagħmel għasfur tal-ghana.

Wiehed mill-aktar postijiet popolari u tajbin għall-imnasab tal-gamiam

minn daharha u nitlaqa' lejn l-art minn għoli ta' erba' piedi. Dak il-gamiam li johroġ 'il quddiem inwarrbu, u nżomm dak li jinżel bit-terpir ta' ġwenhajt bil-mod mal-art; in-nassab...tal-gamiam ixekkel u jgħammad il-gamiam u jibda jzoqq dak il-gamiam (tradizzjonalment dan kien jinzaqq billi n-nassab jomghod ffit qamh u jzoqq lill-

tiegħu u mhux għalkemm wiehed ipogġi fuq il-gebla u jharrek."

"Illum il-ġurnata ma nahsibx li xi nassab għadu jarma u jżarma l-mansab ta' kull darba li jmur jonsob,... Madankollu, għadni niftakar sew meta jien u hija Mario, konna narmaw mansab tal-gamiam kuljum, u konna nagħmlu dan



li minn dejjem kien u għadu sal-ġurnata ta' l-lum, jinstab fl-inhaw tal-Ahrax tal-Mellieħa u huwa magħruf bħala 'd-dahar'."

"...in-nassab tal-gamiam għall-habta ta' nofs Frar, u min jonsob f'Settembru għall-habta tal-aħħar ta' Gunju bidu ta' Lulju, dejjem f'ġurnata ta' rih fuq, inittet il-gamiam kif ukoll jagħzel liema jkun ha juza għat-tahrik (l-istess gamiam li jkun tajjeb, ġieli jdum jintuza għal snin twal). Meta niġi biex nagħzel xi gamiema ġdida għat-tahrik, jien naqbad il-gamiema mghammnda

gamiem ħalq ma' ħalq). Jien inzoqq bil-qamharrun imxarrab minn ġurnata qabel u nagħtih b'idi. Wara nisqih permezz ta' siringa mingħajr il-labra. Waqt din il-proċedura nżomm il-gamiema mix-xkiel bejn irkopptejja. Iz-zaqq dejjem isir wara li jitnehħa l-kappun. Hawn min ižoqqu billi wara li jnehħilu l-kappun, iqieghdu ġo kaxxi magħmulin għal tal-apposta minn fejn ikun jista' jara jiekol u jixrob mingħajr ma jithabat;..."

"Il-lenez tal-ġwejjek tal-gamiam, li jridu jkun mkebbja f'forma ta' '8' fuq biċċa zokk niexef, biex wiehed ikun jista' jġiri bih meta jkun qed iholl, iridu jkollhom ukoll dawk imsejha ghakiesi, jew qriesi. Dawn jgħinu jġibdu lejn id-dura, biex it-tahrika ma tkunx iebes. Fuq iċ-ċaġħqija tal-mansab tal-gamiam, ġieli jitpoġġew marbuta, gamiam mghammad ukoll, li jissejhu ragħaj, jġififeri biex jarawhom il-gamiam li jista' jkun qed joqrob lejn il-mansab."

"...it-tahrik... tal-gamiam isir anki meta l-gamiema tkun għadha fil-tul. B'hekk l-ewwel isir it-tahrik bir-ruffjana ta' barra minn fejn tintlemaħ il-gamiema, u meta din tagħmel għar-ruffjana, in-nassab għandu jaħbi r-ruffjana billi ma jkomplix iharrek, u jharrek il-gamiema ta' ġewwa sabiex tiġi ftittixha u b'hekk tidhol fiż-żona fejn issir il-qalba biex tinqabad. Kull tahrik fih is-sengħa

f'inqas minn għaxar minuti, u fl-istess temp ta' hin konna naqilgħuh." "Għalkemm jeżistu sfafar biex wiehed jimita t-tbarqim tal-gamiam, dawn ma tantx huma popolari, u n-nassab tal-gamiam jiddependi għal kollox fuq it-tahrik, u jekk ikun irid, faċli jimita t-tbarqim b'ħalqu biss."

Nagħlaq billi ngħid li min jinteressah jakkwista l-ktieb "L-insib għall-Ghasafar tal-Passa fil-Gzejjer Maltin – b'enfasi fuq l-insib għall-Gamiam, li fuqu bbażajt dan l-artiklu, bla hlas (għalkemm kwalunkwe donazzjoni tkun apprezzata), għandu jirrikorri l-uffiċċju tal-FKNK l-Imsida (mowbajl: 9947 4503) fejn għad fadal xi kopji. Interessanti li wiehed ikun jaf li ma' dan il-ktieb hemm DVD mehmuza b'diversi tipi tal-prattika, u anki qlib, tal-insib tradizzjoni – tal-gamiam; tal-ghasafar tal-ghana; bix-xibka mimduda għas-summien; għall-pluvieri u għall-imlievez; kif ukoll it-trobbija ta' dawn id-diversi speċi fil-magħluq. "Dawn is-siltiet ittiedhu kollha fi gżiritna, u għalkemm il-kwalità mhijiex xi haġa speċjali, jien persważ li n-nassaba żgur se jiehdu pjaċir jarawhom."





## MIS-SERVIZZ GHALL-GWIDA TAT-TURISTI: L-ITS JOFFRI FIRXA VASTA TA' KORSIJET GHAL ETAJIET VARJI.

L-Istitut għall-Istudji Turistiċi (ITS) gie stabbilit 35 sena ilu u huwa l-istituzzjoni edukattiva ewlenija ta' Malta fit-turiżmu u l-ospitalità. L-ITS għandu żewġ kampusijiet: kampus ewlieni li jinsab Hal Luqa u kampus ieħor il-Qala, Ghawdex.

L-Istitut joffri għażla wiesgħa ta' programmi ta' studju li jvarjaw minn Foundation (MQF Livell 2) sa Master's Degree (MQF Livell 7). Hafna programmi huma disponibbli f'diversi livelli. L-ITS joffri programmi fl-Arti Kulinarja, fid-Diviżjoni tal-Kmamar, fl-Avvenimenti, fl-Ivvjaġġar Favur il-Klima, fl-Istudji tal-Inbid, fl-Immaniġġjar tal-Ospitalità Internazzjonali, fl-Immaniġġjar tas-Sikurezza fl-Għadis, fil-Gwida tat-Turisti, fl-Ivvjaġġar u t-Turiżmu, fl-Interpretazzjoni tal-Patrimonju, fl-Amministrazzjoni tan-Negozju, u fis-Servizz tal-Ikel u x-Xorb. Dawn il-programmi għalhekk ikopru l-htigijiet tal-industrija tat-turiżmu u l-ospitalità. Barra minn hekk, l-istudenti jistgħu jaċċertaw ruhhom li għandhom l-aħjar opportunitajiet biex jispeċjalizzaw f'oqsma adattati għall-interessi u l-kapaċitajiet tagħhom.

Matul is snin, l-ITS dejjem hadem u stinka hafna lejn il-viżjoni tiegħu biex iharreg u jhejji nies għall-industrija tat-turiżmu u l-ospitalità, kemm gewwa kif ukoll barra minn Malta. Għalhekk, l-Istitut għall-Istudji Turistiċi dejjem hadem fuq il-holqien ta' relazzjonijiet kbar ma' diversi universitajiet u istituzzjonijiet internazzjonali.

Fl-2018, l-ITS iffirma affiljazzjoni akkademika mal-Emirates Academy of Hospitality Management (EAHM), li hija globalment ikklassifikata bħala waħda mill-aqwa istituzzjonijiet fil-qasam tat-turiżmu u l-immaniġġjar tal-ospitalità. Minbarra l-ftehim mal-EAHM, l-ITS jahdem ukoll mill-qrib ma' Haaga-Helia University of Applied Science fil-Finlandja, mal-Institut Paul Bocuse fi Franza, ma' SUNx Malta u ma' DAN Europe. Dawn il-kollaborazzjonijiet ma' universitajiet u istituzzjonijiet internazzjonali jiżguraw li l-istudenti mhux biss

jiggradwaw mill-ITS bi kwalifiki rikonoxxuti internazzjonalment, iżda anke li matul il-proċess ikollhom l-opportunità li jistudjaw fl-aqwa universitajiet u istituzzjonijiet rinomati.

L-Istitut għall-Istudji Turistiċi huwa kburi li joffri lill-istudenti kemm għarfien teoretiku kif ukoll esperjenza Prattika estensiva matul il-programmi ta' studju tagħhom. Dan jidher biċ-ċar fir-ristoranti tat-tahriġ, fil-kċejjen, u fil-laboratorji tal-ospitalità tal-ITS. Bħala parti mill-programm ta' studju tagħhom, l-istudenti għandhom ukoll l-opportunità li jiksibu aktar tahriġ permezz tal-Prattika Kummerċjali Industrijali Lokali u tal-Internship Internazzjonali. B'dawn l-apprendistati l-istudenti jistgħu jiksibu esperjenza aktar komprensiva u jżviluppaw hliet biex jilhq standards internazzjonali varji. L-edukazzjoni mogħtija fil-klassijiet flimkien mal-esperjenza Prattika jwasslu għal rata għolja ta' impjegabbiltà, fejn l-istudenti saħansitra jsibu impjeg anke qabel jiggradwaw.

Fl-2021, l-Istitut għall-Istudji Turistiċi żvela il-Pjan Strateġiku tiegħu għall-hames snin li gejjin. Il-Pjan Strateġiku l-gdid tal-ITS għandu l-għan li jsawwar l-eċċellenza u l-innovazzjoni fit-turiżmu permezz tat-tagħlim, b'riċerka ta' kwalità, bl-għoti ta' pariri, u bl-ilhuq ta' kuncetti kummerċjali innovattivi.

L-industrija tat-turiżmu u l-ospitalità għaddejjja minn diversi bidliet kontinwi, iżda importanti, biex dejjem tagħti kontribut ta' kwalità oġhla f'termini ta' infrastruttura, esperjenza, u servizz. Dan fih innifsu se jkun jehtieg titjib konsiderevoli tal-haddiema, speċjalment ta' dawk b'livell oġhla ta' edukazzjoni. Peress li l-Istitut għall-Istudji Turistiċi issa qiegħed joffri wkoll programmi edukattivi anke fil-Livell 6 u 7 tal-MQF, dan jista' jagħxi bħala attur ewlieni biex jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' tahlita aħjar ta' prodotti turistiċi f'Malta u Ghawdex.

## IL-MENÙ 'TITANIC'

### - IKEL B'HARSA LEJN IL-PERJODU MEDJEVALI INGLIŻ

www.medieval-recipes.com

Meta ssemmi l-ikel taż-żminijiet medjevali ftit li xejn li wiehed fil-pront se jagħmel xi konnessjoni mal-RMS Titanic. Minkejja dan, fil-21 ta' April 2018 se jiġi rkantat ogġett uniku ta' tifikriet tat-Titanic – menù originali tal-ewwel ikla li qatt ġiet servuta lill-ekwipaġġ tal-vapur matul l-ewwel provi tiegħu fuq il-baħar fit-2 ta' April 1912. Dan il-menù kien tat-Tieni Uffiċjal Charles Lightoller li wara li kiel din il-propja ikla kien bagħtu lil martu

qabel ma l-vapur salpa uffiċjalment għall-vjaġġ ewlieni tiegħu fl-10 ta' April 1912.

L-aktar haġa li toltok f'dan il-menù huwa l-mod ta' kif jirrifletti l-perjodu u l-post tiegħu fl-istorja. Il-menù jikkonsisti f'ikel tipiku li kien jisserva fi żmien ir-renju tar-re Dwardu, u li whud minnu għadhom jikluh f'bosta djar Britanniċi sal-lum – bħal pereżempju l-ewwel platt li kien krema tas-soppa tat-tiġieġ;

għall-platt ewlieni hemm haruf mixwi biz-zalza tan-nagħniegħ, haxix (piżelli, pastard, patata) u hawh għad-deżerta.

Madankollu, fil-menù hemm ukoll xi ogġetti li jistgħu jhalluk kemxejn sorpriż.

Wiehed mill-ogġetti li laqtuni kien il-*Golden Plover on toast*. Qatt qabel ma kont rajt hobż mixwi bil-pluvieri fuq xi menù ta' żminijietna, u la ommi u lanqas in-nanniet tiegħi ma naf li qatt servewh.

#### Allura x'qed jiġri hawn?

Il-pluvier huwa għasfur, però mhux xi wiehed minn dawk li jgħixu f'ambjent domestiku. Huwa għasfur selvaġġ li jhobb jinzel jitliegħeb fil-ixtut u li tiegħu jinstabu diversi varjetajiet imxerrda kważi mad-dinja kollha. L-uniċi żewġ reġjuni fejn tista' tgħid li ma ssib ebda tip ta' pluviera huma r-reġjuni polari u d-deżert tas-Sahara!

Fittixt tweġiba għal dil-mistoqsija imma bqajt ma sibt xejn. Biss, jien

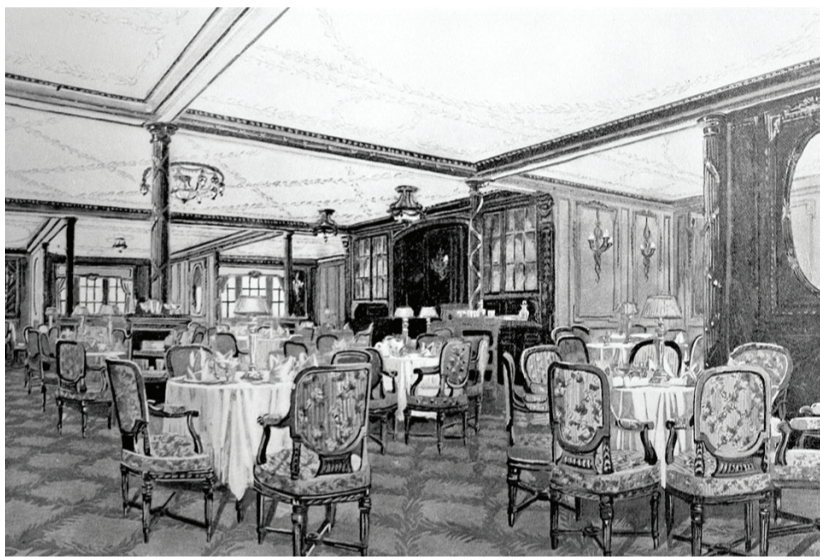
għandi din it-teorija. Fil-fehma tiegħi, l-aktar suppożizzjoni loġika hija l-konnessjoni li hemm bejn dawn l-għasafar u l-baħar. X'aktarx li, meta serva l-ikel għall-ekwipaġġ tal-bastiment, il-kok tat-Titanic hass li l-menù għandu jagħmel platt li għandu xi konnessjoni mal-baħar. Wara kollox dal-vapur ma kienx wiehed ordinarju u xejn anqas ma kien l-ekwipaġġ tiegħu.

Fittixt f'diversi arkivji għal evidenza ta' ekwipaġġi ta' vapuri li jieklu bħall-pispisell ahmar fejn sibt dan l-estratt interessanti minn ġurnal tas-seklu 19 miktub minn Mary Chipman Lawrence li fl-1856 kienet marret fuq vjaġġ ta' 3 snin u nofs għall-kaċċa tal-balieni lejn il-Paċifiku flimkien ma' żewġha l-Kaptan Samuel Lawrence u binthom Minnie ta' 5 snin.

"Barra mill-kosta Messikana ta' Baja California d-dgħajjes tagħna illum għamlu qabda sabiha ta' hut u tellgħu wkoll munzell ta' għasafar - bekkacċ, pispisell ahmar, u pluvieri".

Jidher ċar li meta xi bastiment kbir kien jankra 'l barra mill-kosta, l-ekwipaġġ tiegħu kien ikun jaf li l-qabda mhux f'hut biss kienet tkun, imma kienet ukoll tikkonsisti f'għadd ta' għasafar diversi, fosthom il-pluvieri li huma ferm komuni, u li għalhekk ta' spiss kienu jsibu ruhhom fuq il-menù tal-ekwipaġġ.

Jekk din it-teorija tiegħi dwar kif il-pluviera sfat fuq il-menù tal-ekwipaġġ tat-Titanic hija korretta, allura dan il-kok tal-vapur li ried jonora lill-membri shabu tal-ekwipaġġ u pproduċa dak li żgur huwa menù verament uniku, ċertament jisthoqqlu mertu akbar meta tqis dan ukoll mal-fatturi l-oħra.



## MID-DJARJU TA' TIMBA

minn Joseph Farrugia

Għall-habta tal-ahħar ta' Marzu ma kinux jibqgħu jiġu tal-ghana għax l-istaġun ikun għadda malajr u konna nkunu ftit aktar kwiet mill-insib u ovvja ma kienx ikollna ċans noqogħdu ninhlew bilqegħda fuq il-post god-dura.

Mohħna kien li nibdew naħsdu ż-żerriegħa u naqalghu l-patata u l-ġulbiena u sebat elef haġa oħra. Missieri ma kienx jista' jkun l-għalqa dejjem minhabba x-xogħol tiegħu allura kont inqatta' hafna hin wahdi hemm għall-kwiet, għalkemm meta jkun hemm ix-xih qisu ma kien hemm hadd xorta għax kliem mill-inqas!

Kemm kelli żmien fuq dan li qed ngħid forsi tnax-il sena, tlettax! Il-minġell malajr tgħallimtu imma ta! Idejja kienu għadhom żgħar allura kont naqbad ftit f'idejja u kont indum iżjed biex naħsad imma jiena x'għaġla kelli, hadd ma kien jiġri warajja u kont nedha, x'kien jonqosni? Kont nasal fid-dlam l-għalqa, niftah id-dwejra, nitfa' l-gabjun żgħir li kelli fuq dahri fuq biċċa banketta bix-xbiek għadu mdendel u l-lasti mal-koxxa tal-bieb. Naqbad ngħalli naqra mishun fuq l-ispiritiera tal-ftejjel u biċċejn hobż mixwija bhas-soltu sakemm

noqogħod naqra. Sakemm jagħli l-ilma noħroġ nifrex ix-xbiek u narma l-lasti f'pothom, kelli biċċa xogħol għax dak iż-żmien bi xbiek bil-kalamenti tal-habel tal-qanneb u kieku tafu kemm ġieli sellejt minhabba l-antipatija ta' hbula! Insomma biex ma ntawwalx ix-xbiek mifrux u lest, qabad iżernaq u kienet sirda bil-Grigal ġmielha b'ajru mħallat. Hriġt il-Bliebel u d-Dizzi u s-Sofor, Gardell, żewġ Ġojjini u żewġt ivrieden. Daqqa toħroġ ix-xemx u daqqa traxxax hafif u jiena daqqa nissikka l-kalament u x'hin toħroġ ix-xemx nerġa' nerħi għax jissikka li jkunu ha jinqasmi l-lasti!!

Qabztili u mort inkompli naħsad naqra silla bil-mod u bdejt nisma' qisu tisfir imma komplejt, ergajt smajtu, "Ziq Poq" "Ziq Poq" u waqaf! Komplejt xogħoli għal ftit minuti u nhewden u reġa' "Ziq Poq" "Ziq Poq" " Kiri Kiri Kiri Juw" eeeh dan xi għasfur!! U tlajt bil-mod lejn il-mansab u rajt xi għasfur jiġri fil-mansab hdejn il-misqa u dhalt minn bieba żgħira wara d-dura għal tal-apposta biex indawru xi għasfur fil-qiegħed. Intfajt fuq il-ġebbla bil-kwiet u nara żewġ għasafar jaqbzū fin-nofs fejn il-garġir isfar. Imma dawk x'inhuma!? Ghedt huma x'inhuma u qlibt u qbadthom!! Hriġt xkanat

li veru għal naqra ma xkanajtx iiii kemm huma sbieħ!! Żewġ Ortolani!! Mara u raġel! Tfajthom fil-gabjun u mohħni fihom, naħseb x'setgħu kienu. Qabdu telgħin id-Dizzi u s-sofor bil-qtajja u mtela kulm'hemm, tisfir ġej minn kullimkien "Dizzzzzz..... dizzzzzzz .....dizzzzzz, zipp, zipp,zipp..."

Naqleb u lanqas nilhaq nidhol "Wizipp... wizipp... wizipp" salt Sofor u Borox flimkien, bellhuni qed ngħidlikom ma nafx fejn ser indawwar wiċċi, xbiek mimli u niċċassa nħares lejhom neżlin aktar għal ġewwa! Irixiex nieżel u jiena għasra imma ma jimpurtax kont qed ngħix holma ta' tifel!

Għamlu ftit hin li kkwieta x-xogħol u htaft il-hin biex niekol biċċa hobż u hsibt li stħajilt li smajt l-istess tisfira bħal dak li qbadt dawk iż-żewġ għasafar ta' filgħodu "Ziq poq , Ziq poq" u dawk tal-gabjun xi hadd minnhom wiegħeb u ghedt mela tal-gabjun kien. Ftit sekondi wara ergajt smajtha t-tisfira minn quddiem i u nsib Ortolan wieqaf fuq il-habel tal-fergħa taż-żewġ! Gerrixtu bil-mod u niżel fl-art u nwaddab iż-żrar irqiq lej u jimxi bil-mod lejn il-mansab, daħal xi żewġ piedi 'l ġewwa mix-xibka u qlibt! Qbadtu wkoll!



Kwazi dalam u passejt lejn id-dar u nsib lix-xih quddiem i u saqsieni x'għamilt u ghedtlu wkoll li qbadt tlett Bliebel sbieħ li qatt ma rajt kulurhom.

"Qalli hallih il-gabjun halli niehu hsiebhom jiena" għaddeu għaxar minuti u nisimghu mifqugh bid-dahq!! Ghajjatli u qalli "Dawk mhux Bliebel għan, dawk tliet Ortolani!!, iiiiixxi xi ġmiel proset!!"

Beda kwazi jaqbeż bil-ferħ!! Isssss sewwa f'nifs jghajjarni għan!! U f'nifs iehor proset!! Imma x'tagħmel hux!! Kont naf li jiehu pjaċir bihom imma.

Sahħa huti u mohħkom hemm u hudu hsieb xulxin dejjem .

Il-paċi magħkom dejjem u jalla jkollhom l-għaxija mill-isbah!!

# EUROPEAN HUNTERS' CAMPAIGN

## Niddefendu l-wirt kulturali taghna



*Iffirma hawn*



**Scan QR!**



Jew fuq il-formoli apposta li l-FKNK  
qassmet madwar Malta u Ghawdex.



@faceforhunters



@fknkMalta